



# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

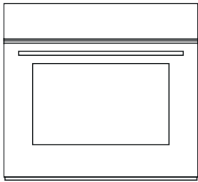
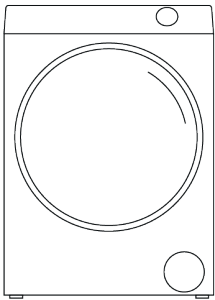
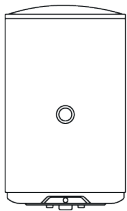
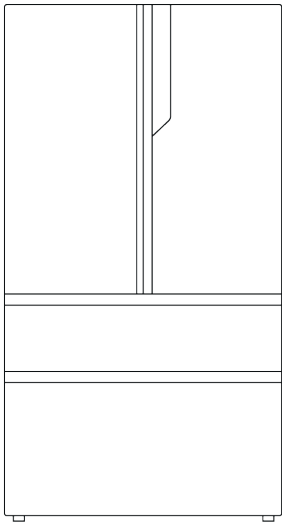
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

## МОДЕЛЬ

ES50V-F1(R)  
ES80V-F1(R)  
ES100V-F1(R)  
ES50V-F1M  
ES80V-F1M  
ES50V-F3  
ES80V-F3  
ES50V-F3C(R)  
ES80V-F3C(R)  
ES50V-F5C(R)  
ES80V-F5C(R)  
ES50V-F7  
ES80V-F7  
ES50V-TF7(R)  
ES80V-TF7(R)  
ES100V-TF7(R)  
ES50V-TF7P(R)  
ES80V-TF7P(R)  
ES100V-TF7P(R)

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА. СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Благодарим вас за покупку устройства Haier!



# СОДЕРЖАНИЕ

## 1

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Правила техники безопасности ..... 4

Транспортировка и хранение ..... 5

Утилизация изделия ..... 5

## 2

### УСТАНОВКА

Монтаж ..... 7

## 3

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Эксплуатация (серии F1 / F7 / TF7 / TF7P) ..... 9

Эксплуатация (серии F5C) ..... 12

Эксплуатация (серии F1M / F3 / F3C) ..... 13

Примечания по эксплуатации ..... 13

## 4

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка и техническое обслуживание ..... 14

## 5

### ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

Устранение неисправностей ..... 15

Обслуживание клиентов ..... 16

Гарантийные обязательства ..... 17

## 6

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики, комплектация ..... 18

# 1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## Правила техники безопасности

### Расшифровка символов



Запрещено

Обозначает запрещенное действие.



Предупреждение

Обозначает обязательное действие.



Внимание

Обозначает действие, на которое следует обратить внимание.



В том случае, если электроводонагреватель (ЭВН) имеет аномальный резкий запах гари, немедленно отключите электропитание и свяжитесь с авторизованным сервисным центром.



Запрещено

Только квалифицированные специалисты могут осуществлять операции по ремонту, техническому обслуживанию, разборке и модификации ЭВН без разрешения.



Заземление

Используйте отдельную розетку с защитным заземлением.



Предупреждение

В случае повреждения шнура питания, его замена должна осуществляться квалифицированными сотрудниками производителя или отдела технического обслуживания, чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций.



Внимание

В случае долгосрочной приостановки эксплуатации ЭВН, необходимо отключить ЭВН от электропитания, а также в соответствии с разделом руководства по очистке и уходу, слить из него всю воду.



Внимание

Примите меры предосторожности во избежание ожога горячей водой.

- Избегайте прикосновения к клапану и трубопроводу горячей воды
- Перед использованием ЭВН убедитесь, что температура воды комфортна для вас.



Запрещено

Не устанавливайте ЭВН вне помещения.



Запрещено

Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.

Чистка и обслуживание ЭВН не должны производиться детьми без присмотра.



Запрещено

Строго запрещается устанавливать ЭВН в местах, подвергающихся сильному холоду. Обледенение бака и трубопровода ЭВН может вызвать трещины на его поверхности, что в свою очередь приведет к утечке воды и ожогам.



Запрещено

Не прикасайтесь к штепселю мокрыми руками.



Предупреждение

Проверьте показания амперметра и убедитесь, что сечение провода соответствует номинальному току ЭВН. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику.



Запрещено

Не используйте горячую воду ЭВН непосредственно в качестве питьевой воды, или в аналогичных целях.



Запрещено

Не направляйте струю водяных брызг или пара на корпус ЭВН.



Предупреждение

Примите меры по предотвращению обмерзания ЭВН при низких температурах.



Предупреждение

Монтируйте ЭВН на твердой и ровной стене.



Запрещено

Не монтируйте ЭВН в местах, не оборудованных сливной системой. Монтаж ЭВН на полу не допускается.



Предупреждение

Запрещается использовать прибор лицами (включая детей до 3 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также без опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не инструктированы; Детям от 3 до 8 лет разрешается пользоваться только клапаном, подключенным к водонагревателю.



Предупреждение

Регулярно проверяйте рабочее состояние предохранительного клапана.

## Транспортирование и хранение

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам.

При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность.

Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

## Утилизация изделия

Если ваш электроводонагреватель больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде водонагреватель нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные службы для дополнительной информации. Если водонагреватель предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу, чтобы электроводонагреватель нельзя было больше использовать.

Электроводонагреватель спроектирован и сделан таким образом, что его утилизация не доставит вам хлопот.

Этот символ обозначает, что данное изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Изделие следует отнести в точку сбора или утилизации электрического или электронного оборудования.

Убедившись, что изделие будет утилизировано должным образом, вы поможете предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может быть вызвано неправильной утилизацией.



## 2. УСТАНОВКА

### Меры предосторожности при монтаже

- Для дальнейшего обслуживания и возможного ремонта водонагревателя, при монтаже ЭВН необходимо предусмотреть определенные зазоры (не менее 250 мм по вертикали, не менее 700 мм по горизонтали). При монтаже ЭВН внутри закрытого короба, в уровне нижней части короба необходимо предусмотреть люк, обеспечивающий возможность съема технологической крышки для проведения обслуживания.
- Убедитесь, что давление воды в водопроводе не менее 0,05 МПа и не более 0,75 МПа.
- Устанавливайте электроводонагреватель в помещении с температурой окружающей среды выше 0°C и централизованной системой водоснабжения. Патрубок горячей воды должен располагаться как можно ближе к крану горячей воды. Если расстояние между ЭВН и краном горячей воды превышает 8 м, рекомендуется использовать термоизоляцию водопровода, чтобы уменьшить потери тепла.
- Стена, на которой монтируется водонагреватель, должна быть прочной и устойчивой. Она должна выдерживать двукратный вес водонагревателя с водой. Использование клеевых материалов не допускается, чтобы избежать падения водонагревателя. Если используется не несущая стена или стена из пустотелых кирпичей, то необходимо принять соответствующие предохранительные меры, например, установить дополнительно стойки, использовать сквозные винты и стяжки.
- Водонагреватель необходимо расположить в месте, оборудованном напольным сливным отверстием и обеспечивающим удобство доступа к ЭВН. Убедитесь, что утечка воды из бака не приведет к повреждению окружающих или подземных объектов. Водонагреватель не рекомендуется располагать над унитазом, ванной, умывальником или над дверной коробкой, чтобы у пользователя не возникло чувство гнета и опасности.
- Правильно подсоединяйте впускные и выпускные трубы. Установку предохранительного клапана следует выполнять предусмотренным способом, без каких-либо непредусмотренных модификаций. Обеспечьте беспрепятственный выход воды из отверстия предохранительного клапана наружу.
- Для проверки правильности подключения фазы и нуля используйте электрический тестер. Включайте ЭВН только после того, как убедитесь, что бак наполнен водой, все соединения герметичны и подаваемое электропитание удовлетворительно.
- Чтобы избежать возникновения опасных ситуаций из-за случайного сброса теплового выключателя, водонагреватель нельзя подключать к таймеру, другому внешнему переключающему устройству или цепи, часто переключаемой другими устройствами.
- В целях предотвращения поломок следует устанавливать только запчасти и аксессуары производства нашей компании, их нельзя заменять или замещать на другие по собственному усмотрению. В случае повреждения аксессуаров свяжитесь с нашим отделом технического обслуживания для выполнения ремонта и замените эти детали на новые, предоставленные нашей компанией. В противном случае производитель и продавец не несет какой-либо ответственности за любые прямые или косвенные убытки в результате поломок, вызванных не соблюдением данных требований.

Рисунок 1. Схема установки — вертикальная установка (Все серии)

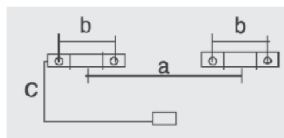
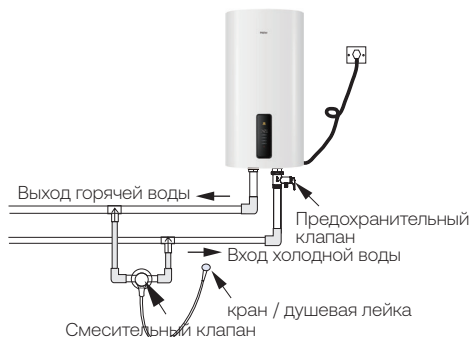


Рисунок 2.

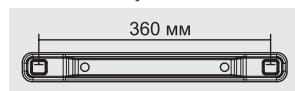
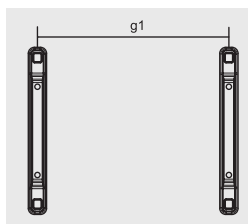
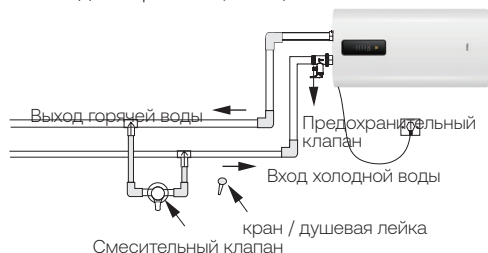


Рисунок 3.

Рисунок 4. Схема установки — горизонтальная установка (Допускается только для серий TF7 / TF7P)



| Модель | ES50V-TF7P(R)<br>ES50V-TF7(R) | ES80V-TF7P(R)<br>ES80V-TF7(R) | ES100V-TF7P(R)<br>ES100V-TF7(R) |
|--------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| g1     | 297 мм                        | 622 мм                        | 830 мм                          |

Рисунок 5.

- Установка должна выполняться техническим персоналом отдела послепродажного обслуживания нашей компании или уполномоченными ими лицами. Изготовитель, импортер и продавец не несут ответственности за последствия не правильной установки прибора, нарушения требований данной инструкции, а так же за установку не квалифицированными и не уполномоченными лицами, повлекшее неправильную работу прибора, нарушения в системе водоснабжения и прочие последствия.
- Электроводонагреватель устанавливается на стене.

## Для серий F1 / F1M, метод установки:

1. См. в Рис. 1 схемы установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 2 и в следующей таблице, и сверлите 4 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных крепежных болтов.

| Модель | ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M | ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M | ES100V-F1(R) |
|--------|--------------------------|--------------------------|--------------|
| a      | 170 мм                   | 170 мм                   | 170 мм       |
| b      | 88 мм                    | 88 мм                    | 88 мм        |
| c      | 362 мм                   | 635 мм                   | 851 мм       |

2. Сначала вставьте анкерные болты в отверстия в стене, затем закрепите (ввинтите) их, после чего повесьте электроводонагреватель на стену.
3. В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.

**Для серии F3/F3C/F5C/F7/TF7/TF7P вертикальный монтаж выполняется следующим образом:**

1. См. в Рис. 1 схемы установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 3, и сверлите 2 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных болтов.
2. Сначала вставьте анкерные болты в отверстия на стене, затем закрепите (ввинтите) их, затем повесьте электроводонагреватель на крючки.
3. В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.

**Серии водонагревателей TF7 / TF7P также можно устанавливать горизонтально, метод установки ниже:**

1. См. в Рис. 4 схему установки, и в соответствии с размерами, указанными на рис. 5, и сверлите 2 отверстия в стене ударным перфоратором или дрелью, чтобы они соответствовали диаметру анкерных болтов.
  2. Сначала вставьте анкерные болты в отверстия на стене, затем закрепите (ввинтите) их, затем повесьте электроводонагреватель на крючки.
  3. В соответствии с пунктом «Установка предохранительного клапана» установите предохранительный клапан и другие аксессуары. Обратите внимание на герметизацию соединений, чтобы предотвратить утечку воды.
- Для облегчения установки и сборки электроводонагревателя рекомендуется использовать резьбовое соединение G1/2 на стыках и подключениях подводящей (холодной) и отводящей (горячей) трубах электроводонагревателя. Наполните внутренний бак водой и проверьте, нет ли утечек, герметичны ли везде соединения. Если есть утечка воды, слейте воду и соедините его заново.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

убедитесь, что:

- для серий F1 / F1M крючки на задней части устройства надежно закреплены на стене;
- для серий F3 / F3C/ F5C / F7 / TF7 / TF7P настенный кронштейн на задней части устройства надежно закреплен на анкерные болты в стене, чтобы предотвратить падение электроводонагревателя, что может привести к телесным повреждениям или потере/порче имущества.

## Установка предохранительного клапана

- В соответствии с направлением стрелки на корпусе предохранительного клапана (стрелка указывает на водонагреватель), установите предохранительный клапан с номинальным давлением 0,80 МПа и резьбовым соединением G 1/2 на трубе, подводящей холодную воду к ЭВН. При включении электричества в ЭВН и нагревании воды, вода в баке расширяется. Для понижения давления в баке, небольшое количество воды может вытекать через выпускное отверстие предохранительного клапана при нагреве. Обеспечьте беспрепятственный выход воды из отверстия предохранительного клапана наружу.



- Метод монтажа сливного шланга предохранительного клапана: один конец шланга прикручивается к отверстию сброса давления предохранительного клапана, причем длину шланга можно отрегулировать в зависимости от фактических условий эксплуатации, а второй конец подсоединяется к канализационному отверстию, чтобы вода не капала на пол во время сброса давления. Сливной шланг предохранительного клапана следует подсоединять в наклонном положении без перегибов при плюсовой температуре в помещении.



## 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3

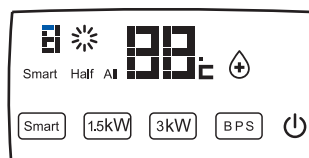
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Эксплуатация (для серий F1/F7/TF7/TF7P)

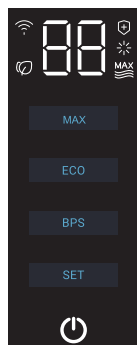
Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

При включении в сеть дисплей водонагревателя засветится на 1 сек, после включения ЭВН перейдет в режим, установленный до выключения электроэнергии (при первом запуске по умолчанию это режим ECO).

### Внешний вид панели управления



Серия F1



Серия F7/TF7/TF7P

#### Описание кнопок

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| Smart | Режим интеллектуального управления.            |
| 1.5kW | Выберите количество пользователей воды         |
| 3kW   | Режим одиночного бака                          |
| BPS   | Режим двойного бака                            |
|       | Функция антибактериальной очистки воды в баке. |
| MAX   | Режим MAX                                      |
| ECO   | Режим ECO                                      |
| SET   | Установка температуры                          |
| ⏻     | Включение / выключение питания                 |

#### Описание значков

|       |                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------|
| Smart | Значок отображения количества пользователей            |
| ☀     | Значок нагрева                                         |
| All   | Значок режима двойного бака                            |
| Half  | Значок режима одиночного бака                          |
| ECO   | Значок режима ECO                                      |
| MAX   | Значок режима MAX                                      |
| SET   | Значок установки температуры / фактической температуры |
| 🦠     | Значок антибактериальной функции                       |
| Wi-Fi | Значок Wi-Fi (имеется только в серии F7)               |

### Включение

- Подключите электропитание, и через 1 секунду после полного отображения экран дисплея войдет в состояние до отключения питания.
- Нажмите кнопку ⏻ для включения.

### Режим интеллектуального управления (серия F1)

- Нажмите кнопку «Smart», чтобы выбрать количество людей:  
Цифра 1: режим подходит для использования горячей воды 1 человеком;  
Цифра 2: режим подходит для использования горячей воды 2 людьми;  
Цифра 3: режим подходит для использования горячей воды 3 людьми.
- В соответствии с выбранным вами количеством людей, ЭВН автоматически выполняет нагрев.  
50L можно установить для потребления 1 человека и 2 человека;  
80L/100L можно установить для потребления 1 человека, 2 человека и 3 человека.

### Режим одиночного/двойного бака (для серии F1)

Нажмите кнопку «1,5 кВт», значок «Half» загорается, максимальная нагревательная температура по умолчанию составляет 75°C, мигает на 2 секунды, и отображается фактическая температура воды, и устройство использует мощность 1500 Вт для нагрева воды в левом баке;

Нажмите кнопку «3 кВт», значок «All» загорается, и устройство использует мощность 3000 Вт для одновременного нагрева воды в двух баках.

## Режим ECO (для серии F7)

Нажмите кнопку «ECO», чтобы включить режим ECO, загорится  соответствующий значок. В этом режиме будет нагреваться только левый бак, температуру можно регулировать. После нагрева до установленной температуры она будет поддерживаться. Повторно нажмите кнопку «ECO», чтобы вернуться в режим MAX. Эта операция отключает память параметров использования температурного режима, накопленную за последние 7 дней.

## Режим ECO (для серий TF7/TF7P)

Нажмите кнопку «ECO», чтобы включить режим ECO, загорится  соответствующий значок. В этом режиме будет нагреваться только левый бак, температуру можно регулировать. При этом режиме электроводонагреватель автоматически запоминает и анализирует привычки расхода воды пользователя, реализует интеллектуальную работу, и подстраивается под потребности пользователя по времени суток, и экономит электроэнергию. Нажмите кнопку «ECO» еще раз, чтобы вернуться в режим MAX. После отключения питания и когда ЭВН повторно включается, эту функцию можно восстановить, он будет повторно запоминать привычки потребления воды пользователем.

## Режим MAX (для серий F7/TF7/TF7P)

Нажмите кнопку «MAX», чтобы включить режим MAX, загорится  соответствующий значок. В этом режиме оба бака будут нагреваться до установленной температуры, диапазон регулировки температуры 35–75 °C.

После нагрева до установленной температуры она будет поддерживаться.

Повторно нажмите кнопку «MAX», чтобы вернуться в режим ECO.

## Настройка температуры (для серий F7/TF7/TF7P)

В режимах MAX и ECO при нажатии на кнопку «SET» регулируется температура. При каждом нажатии на эту кнопку температура увеличивается на 5 °C, диапазон регулировки температуры 35–75 °C. При нажатии на кнопку «SET» сначала высветится температура, которая настроена в данный момент, при последующих нажатиях температура будет меняться. Отсутствие действий в течение 6 секунд или нажатие на другие кнопки, кроме «SET» / , будет означать подтверждение данной температуры, также отразится фактическая температура.

## Функция антибактериальной очистки BPS

Нажмите кнопку «BPS», чтобы войти в антибактериальный режим, соответствующий значок  загорается, и максимальная нагревательная температура по умолчанию будет мигать в течение нескольких секунд (80 °C для серии F1, 75 °C для серии F7 / TF7 / TF7P), и отображается фактическая температура воды. Когда  погаснет, это означает, что антибактериальная очистка завершена, и устройство автоматически выходит из этой функции и входит в рабочий режим, установленный ранее. Нажмите кнопку «BPS», чтобы еще раз запустить режим антибактериальной очистки.

## Выключение

После того, как вы завершите использование водонагревателя, нажмите кнопку для выключения.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

в режиме двойного бака MAX, когда на дисплее отображается температура 75 °C, правый бак все еще может нагреваться непродолжительное время. Это нормальная работа водонагревателя.

## Подключение водонагревателя к Wi-Fi (только для серий F7/TF7/TF7P)

Подключите водонагреватель к Wi-Fi и вы сможете удаленно управлять вашим устройством. Для этого:

1. Загрузите приложение Evo



### Несколько важных советов:

- Убедитесь, что частота домашней сети Wi-Fi составляет 2,4 ГГц. Это можно проверить в настройках вашего роутера.
  - Проверьте, включены ли Bluetooth и функция определения геолокации на вашем смартфоне.
  - Убедитесь, что ваш водонагреватель находится в зоне покрытия вашей сети.
  - Подойдите поближе к своему водонагревателю.
2. Откройте приложение Evo, создайте новую учетную запись или авторизуйтесь.
  3. Убедитесь, что водонагреватель выключен. Для активации режима сопряжения нажмите и удерживайте кнопку питания  в течение 3-х секунд, прозвучит один звуковой сигнал;
  4. Перейдите в мобильном приложении в раздел «Дом», нажмите кнопку «Добавить устройство», либо кнопку «+» в верхнем правом углу.
  5. При успешной активации режима сопряжения водонагреватель включится с отображением  на дисплее в течение 3-х секунд, после чего индикатор  Wi-Fi на дисплее начнет мигать. Далее приложение должно найти и определить ваше устройство.
  6. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить настройку.

\*Подключение и использование функции Wi-Fi, а также мобильного приложения возможно не для всех регионов (стран).

Возможность подключения и использования функции Wi-Fi, а также мобильного приложения для вашего региона (страны) уточняйте у продавца (уполномоченной организации).



## Эксплуатация (серия F5C)

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

### Внешний вид панели управления



Серия F5C

#### Описание кнопок

- + Кнопка для повышения температуры
- Кнопка для снижения температуры
- ❖ Кнопка для переключения режимов
- ⏻ Вкл/Выкл.

#### Описание значков

- ECO Значок режима ECO
- MAX Значок режима MAX
- 88 Значок заданной температуры/ фактической температуры

### Вкл.

- Включите источник питания, после активации дисплея через 1 секунду перейдите в режим нагрева.
- Нажмите кнопку ⏻, чтобы включить.

### Режим MAX

Нажмите кнопку ❖, чтобы войти в режим MAX, загорится соответствующий значок MAX.

В данном состоянии две камеры нагреваются до заданной температуры, диапазон заданной температуры составляет 35-75 °C (по умолчанию установлен 75 °C). Камеры сохраняют тепло после нагрева. Эта функция сохраняет память в случае сбоя электроэнергии.

### Режим ECO

Нажмите кнопку ❖ чтобы войти в режим ECO, загорится соответствующий значок ECO. В данном состоянии только левый бак нагревается, температура регулируется в диапазоне 35-75 °C, после нагрева до заданной температуры водонагреватель поддерживает ее.

Нажмите кнопку еще раз, чтобы переключиться в режим MAX. Эта функция сохраняет память в случае сбоя электроэнергии.

### +/- Установки температуры

Нажмите кнопки +/- для установки температуры, при этом двойной 8 мигает. Диапазон установки температуры составляет 35-75 °C, при каждом нажатии температура регулируется на 1 °C, непрерывное нажатие позволяет непрерывно регулировать температуру.

В течение 6 секунд без операции или нажатия других кнопок, кроме кнопки включения и выключения, можно подтвердить эту установленную температуру.

### Выкл.

После окончания использования водонагревателя нажмите ⏻ для выключения.

Напоминание: когда водонагреватель работает в режиме MAX нагрева обоих баков, и на дисплее уже отображается максимальная температура 75 °C, правый бак еще может осуществлять нагрев непродолжительное время. Это нормальная работа водонагревателя.

Завершив монтаж, сначала откройте впускной клапан и выпускной патрубок водонагревателя, так как при первой эксплуатации в баке будет отсутствовать вода, а затем откройте смесительный клапан, чтобы обеспечить максимальный напор горячей воды. Закройте выпускной патрубок после того, как из душевой лейки пойдет непрерывная струя воды, так как это означает, что бак заполнен водой. Убедившись, что все соединения герметичны, включите ЭВН.

### Режим нагрева одного/двух баков

1. После окончания монтажа водонагревателя наполните его водой и подключите к сети. Загорится индикатор «Heating R». Для нагрева воды в правом баке автоматически будет использоваться мощность 1500 Вт. Номинальная температура 55°C.
2. С помощью поворотной ручки отрегулируйте температуру нагрева воды в левом баке водонагревателя. Максимально возможная температура 75°C.

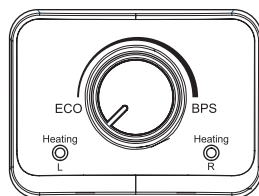
Поворотная ручка регулировки температуры:

Для увеличения температуры поверните ручку по часовой стрелке.

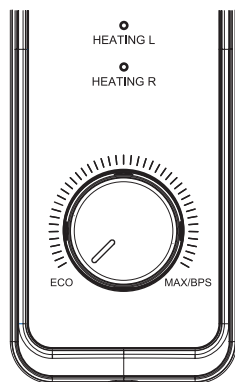
При достижении максимальной температуры ручка перестанет поворачиваться.

Чтобы понизить температуру, постепенно поворачивайте ручку против часовой стрелки. Если продолжить поворачивать ручку после достижения минимальной температуры, то водонагреватель выключится.

Если горит индикатор «Heating L», это означает, что вода в левом баке нагревается. В это время в левом и правом баке вода будет нагреваться за счет двух нагревательных элементов суммарной мощностью 3000 Вт. Если индикатор «Heating L» погас, это означает, что нагрев закончен и находится в режиме ожидания.



Серия F1M



Серия F3/F3C

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Когда водонагреватель включен в сеть, правый бак находится в режиме нагрева до температуры 55°C. Он нагревается и поддерживает ее.
2. Включайте нагрев воды только при подаче водоснабжения на водонагреватель. Во избежание перегорания убедитесь, что перед включением водонагревателя его баки полностью заполнены водой.

### Функция устранения бактерий

Повернув ручку до отметки максимальной температуры (75°C), вы включите автоматическую защиту от бактерий (Режим BPS).

### Примечания к эксплуатации

1. Не подключайте питание до тех пор, пока внутренний бак не наполнится водой — это поможет предотвратить повреждение ЭВН.
2. Перед использованием ЭВН установите приемлемое значение температуры воды, чтобы предотвратить ошпаривание.
3. Пока температура воды остается нормальной, установите более низкую температуру — это поможет избежать потерь тепла, коррозии, вызванной высокой температурой, и ошпаривания, что, в итоге, положительно скажется на сроке службы ЭВН.
4. Не размещайте горючие материалы, такие как бензин, поблизости от ЭВН — это может привести к пожару.

## 4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Очистка и техническое обслуживание

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ремонт и обслуживание данного водонагревателя должно осуществляться только квалифицированными специалистами. Неквалифицированное вмешательство может стать причиной нанесения получения телесных травм или повреждения имущества.

- Перед очисткой водонагревателя необходимо отключить электропитание. Протирайте поверхность водонагревателя влажной тряпкой с использованием нейтральных моющих средств. Не используйте бензин или другие растворители. По окончании очистки вытрите водонагреватель сухой тканью. Не используйте очищающее средство, которое содержит абразивный материал (например, зубную пасту), кислоты, химический раствор (например, спирт) или политуру. Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно чистить его нагревательные трубки и бак для воды каждые три года. Во время очистки следите за тем, чтобы не повредить защитное покрытие нагревательной трубки и внутреннюю поверхность бака.
- Чтобы обеспечить высокоэффективную работу водонагревателя необходимо регулярно производить его техническое обслуживание (рекомендовано один раз в два года). В зависимости от качества используемой воды и регулярности использования водонагревателя необходимо не менее одного раза в два года производить замену магниевого анода. Для серии Haier TF77TF7P/F3/F7/V1/F1/F1M/F3C/F5C не менее одного раза в семь лет производить замену магниевого анода. Магниевый анод очищает воду от примесей и продлевает срок службы водонагревателя. Для проведения технического обслуживания свяжитесь с Авторизованным Сервисным центром.

#### Напоминаем:

- Если водонагреватель не будет использоваться длительное время, следует закрыть вентиль на трубе водопроводной воды и открыть смесительный клапан, установив его рукоятку в положение максимальной подачи горячей воды. После этого открутите душевую лейку, стараясь не обжечься небольшим количеством горячей воды. Затем снимите предохранительный клапан, чтобы слить воду из внутреннего бака.
- При вторичном использовании во избежание каких-либо неполадок рекомендуется перед включением электропитания открыть кран для горячей воды, чтобы удалить газы из трубопровода. При этом возле открытого клапана запрещается курить и допускать наличие открытого пламени. Кроме этого, необходимо внимательно проверить, находятся ли компоненты водонагревателя в хорошем состоянии и наполнен ли внутренний бак для воды, прежде чем начинать их эксплуатацию.

### Устранение неисправностей

| Неполадка                                        | Возможные причины                                                                           | Метод устранения                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отсутствует напор воды                           | Система водоснабжения отключена или очень низкий напор воды в системе.                      | Проверка                                                                                                                                    |
|                                                  | Засорился шланг подачи воды и/или закрыт кран подачи горячей воды.                          | Проверка и очистка                                                                                                                          |
| Подается только холодная вода                    | 1 Отверстие для подачи горячей воды закрыто.                                                | Проверьте и откройте отверстие                                                                                                              |
|                                                  | 2 Температура горячей воды отрегулирована неверно.                                          | Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.                                                                          |
|                                                  | 3 Вода не нагревается до заданной температуры, так как время нагревание слишком короткое.   | Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.                                                                          |
|                                                  | 4 Повреждение компонентов.                                                                  | Если пункты 1,2 и 3 не подходят, обратитесь в отдел технического обслуживания.                                                              |
| Недостаточная температура или объем горячей воды | 1 Текущий режим работы задан неправильно и установлено слишком низкое значение температуры. | Выполните корректировку в соответствии с указаниями в руководстве.                                                                          |
|                                                  | 2 Давление водопроводной воды слишком велико.                                               | Закройте водовыпускной клапан.                                                                                                              |
| Нестабильный напор и температура воды            | Возможно проблема в стабильности давления водопроводной воды.                               | Закройте водовыпускной клапан или продолжите эксплуатацию после стабилизации давления.                                                      |
| Отсутствует питание или отказ дисплея            | 1 Прибор неплотно подключен к источнику питания.                                            | Проверьте электрическую розетку.                                                                                                            |
|                                                  | 2 Повреждение компонентов.                                                                  | Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.                                                                     |
| Ошибка E1                                        | Отказ электрической цепи                                                                    | Обратитесь в отдел технического обслуживания.                                                                                               |
| Ошибка E2/H0                                     | 1 Внутренний бак не наполнен водой.                                                         | Выключите прибор, наполните бак водой, затем включите прибор снова.                                                                         |
|                                                  | 2 Повреждение компонентов.                                                                  | Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.                                                                     |
| Ошибка E3/E6/E8                                  | 1 Температура окружающей среды ниже -20 °C                                                  | Выключите прибор, выждите, пока температура не поднимется выше -19 °C, затем снова включите прибор, чтобы он заработал в нормальном режиме. |
|                                                  | 2 Повреждение датчика                                                                       | Если пункт 1 не подходит, обратитесь в отдел технического обслуживания.                                                                     |

## Обслуживание клиентов

### Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-250-43-05 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

— на сайт <https://haieronline.ru/>, где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы. Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_



Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже

Важно! Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Продукция соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) Союза.

Сертификат соответствия № EAЭC RU C-CN.AЯ46.B.37897/24 от 09.12.2024 действует до 08.12.2029.

Декларация о соответствии № EAЭC N RU Д-CN.PA02.B.07655/25 от 18.02.2025 действует до 17.02.2030.

Сертификат соответствия № EAЭC RU C-CN.AЯ46.B.23303/21 от 28.12.2021 действует до 27.12.2026.

Декларация о соответствии № EAЭC N RU Д-CN.PA04.B.02836/21 от 29.12.2021 действует до 28.12.2026.

Декларация о соответствии № EAЭC N RU Д-CN.PA04.B.45278/22 от 24.06.2022 действует до 23.06.2027.

Более подробные сведения указаны в Едином реестре выданных сертификатов соответствия и зарегистрированных деклараций о соответствии Евразийского экономического союза



### Уважаемый покупатель!

Корпорация Haier благодарит Вас за Ваш выбор, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Официальный срок службы на электрические водонагреватели составляет 7 лет со дня передачи изделия конечному потребителю. Учитывая высокое качество продукции, фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный. Рекомендуем по окончании срока службы обратиться в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций. Вся продукция изготовлена с учетом условий эксплуатации и прошла соответствующую сертификацию на соответствие техническим требованиям. Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами в случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас при покупке внимательно изучить инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств. Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, настоятельно рекомендуем Вам обратиться к Авторизованному партнеру Haier.

Корпорация Haier подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, иными нормативными актами. В случае обнаружения недостатков изделия. Однако Корпорация Haier оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий.

### Условия гарантийного обслуживания

Корпорация Haier устанавливает гарантийный срок для электрического накопительного водонагревателя 2 года с даты передачи товара потребителю. Гарантийный срок на внутренний бак электрического водонагревателя - 7 лет, для серий TF7/TF7P/F3/F7/F3C/F5C гарантийный срок на внутренний бак - 8 лет, гарантийный срок для нагревательного элемента (ТЭН) для серии A4/VH1/VH3 - 4 года, для серии TF7/TF7P - 8 лет, все сроки исчисляются с даты передачи товара потребителю. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (товарный чек, кассовый чек, инструкция по эксплуатации).

Гарантийное обслуживание производится исключительно Авторизованными партнерами Haier. Полный список Авторизованных партнеров вы можете узнать в Информационном центре Haier по телефону:

**8-800-250-43-05** — для Потребителей из России (бесплатный звонок из регионов России)

**8-10-800-2000-17-06** — для Потребителей из Беларуси (бесплатный звонок из регионов Беларуси)

или на сайте: <https://haieronline.ru/> или сделав запрос по электронной почте: [help@haieronline.ru](mailto:help@haieronline.ru).

Данные Авторизованных партнеров могут быть изменены, за справками обращайтесь в Информационный центр Haier.

### Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения потребителем условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки товара;
- неправильной установки и/или подключения изделия;
- нарушения технологии работ с холодильным контуром и электрическими подключениями, как и привлечение к монтажу Изделия лиц, не имеющих соответствующей квалификации, подтвержденной документально;
- отсутствия своевременного технического обслуживания Изделия в том случае, если этого требует инструкция по эксплуатации;
- избыточного или недостаточного давления в водопроводной сети;
- применения мощных средств, несоответствующих данному типу изделия, а также превышения рекомендуемой дозировки моющих средств;
- использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- действий третьих лиц: ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений не уполномоченными лицами;
- отклонений от стандартов и норм питающих сетей;
- действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния т. п.);
- несчастных случаев, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, продуктов жизнедеятельности насекомых;
- срабатывание термозащиты в следствии включения не заполненного/не полностью заполненного водой бака водонагревателя.

### Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие виды работ:

- установка и подключение изделия на месте эксплуатации;
- инструктаж и консультирование потребителя по использованию изделия;
- очистка изделия снаружи либо изнутри.

### Гарантийному обслуживанию не подлежат нижеперечисленные расходные материалы и аксессуары:

- фильтры для кондиционеров;
- фильтры, шланги для подвода /слива воды для стиральных и посудомоечных машин;
- шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры для пылесосов;
- тарелки, вертелы, решетки, блюда и подставки для микроволновых печей;
- фильтры, поглотители запахов, лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильниках;
- пульты управления, аккумуляторные батареи, элементы питания, внешние блоки питания и зарядные устройства;
- документация, прилагаемая к изделию.

Периодическое обслуживание изделия (замена фильтров и т. д.) производится по желанию потребителя за дополнительную плату.

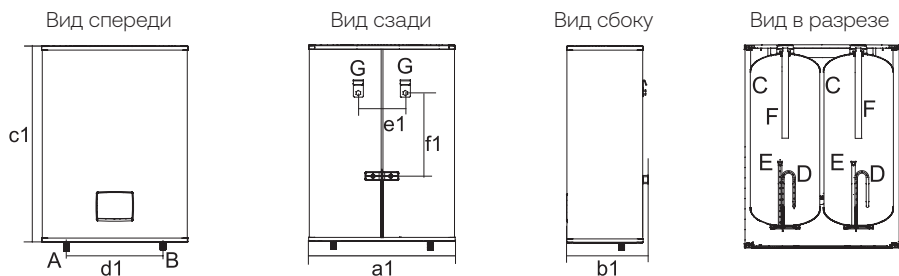
**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Изготовителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Повреждение или отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа от выполнения гарантийных обязательств.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

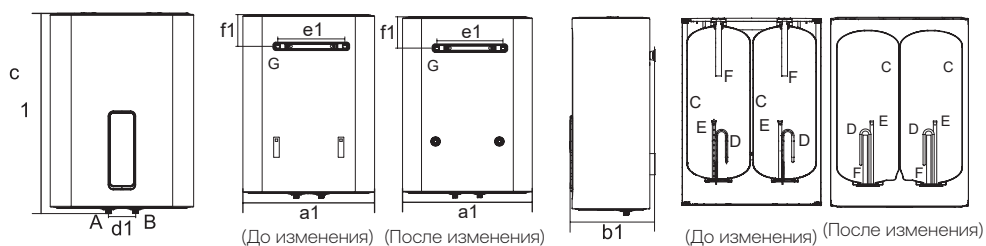
### Технические характеристики, комплектация

#### Габаритные размеры

##### Серия F1 / F1M



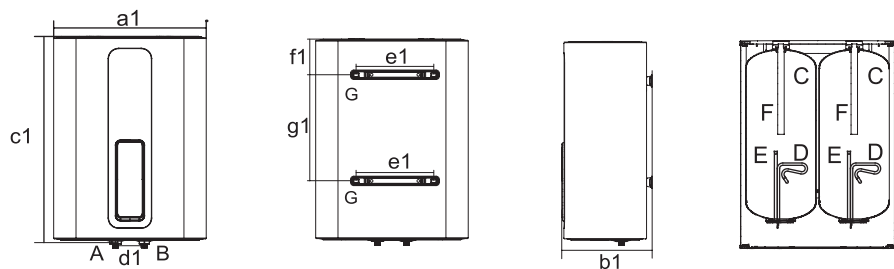
##### Серия F3 / F3C / F5C / F7



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

существуют две конструкции бака. Пожалуйста, обратитесь к фактическому продукту.

##### Серия TF7/TF7P



A Выход горячей воды  
B Вход холодной воды  
C Внутренний бак  
D ТЭН

E Трубка с термостатами  
F Магниевый анод (стержень)  
G Настенный кронштейн

| Модель                                               | a1 (мм) | b1 (мм) | c1 (мм) | d1 (мм) | e1 (мм) | f1 (мм) | g1 (мм) |
|------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M                             | 530     | 305     | 720     | 350     | 170     | 362     | /       |
| ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M                             | 530     | 305     | 1046    | 350     | 170     | 635     | /       |
| ES100V-F1(R)                                         | 530     | 305     | 1265    | 350     | 170     | 851     | /       |
| ES50V-F3<br>ES50V-F7<br>ES50V-F3C(R)<br>ES50V-F5C(R) | 530     | 320     | 745     | 100     | 360     | 194     | /       |
| ES50V-TF7(R)<br>ES50V-TF7P(R)                        |         |         |         |         |         |         | 297     |
| ES80V-F3<br>ES80V-F7<br>ES80V-F3C(R)<br>ES80V-F5C(R) | 530     | 320     | 1070    | 100     | 360     | 194     | /       |
| ES80V-TF7(R)<br>ES80V-TF7P(R)                        |         |         |         |         |         |         | 622     |
| ES100V-TF7(R)<br>ES100V-TF7P(R)                      |         |         | 1285    |         |         |         | 830     |

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Предел допустимого отклонения вышеуказанных параметров  $\pm 10\%$ .

## Технические характеристики

| Модель/<br>Параметр     | ЕД.<br>изм | ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M | ES50V-F3<br>ES50V-F7<br>ES50V-TF7(R)<br>ES50V-TF7P(R)<br>ES50V-F3C(R)<br>ES50V-F5C(R) | ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M | ES80V-F3<br>ES80V-F7<br>ES80V-TF7(R)<br>ES80V-TF7P(R)<br>ES80V-F3C(R)<br>ES80V-F5C(R) | ES100V-F1(R)<br>ES100V-TF7(R)<br>ES100V-TF7P(R) |
|-------------------------|------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Номинальное напряжение  | В          | 220-240                  | 220-240                                                                               | 220-240                  | 220-240                                                                               | 220-240                                         |
| Номинальная частота     | Гц         | 50                       | 50                                                                                    | 50                       | 50                                                                                    | 50                                              |
| Номинальное давление    | МПа        | 0,80                     | 0,80                                                                                  | 0,80                     | 0,80                                                                                  | 0,80                                            |
| Номинальная мощность    | Вт         | 3000                     | 3000                                                                                  | 3000                     | 3000                                                                                  | 3000                                            |
| Вес нетто               | кг         | 25                       | 25                                                                                    | 33                       | 34                                                                                    | 41                                              |
| Номинальная температура | °C         | 75                       | 75                                                                                    | 75                       | 75                                                                                    | 75                                              |
| Номинальный объем       | л          | 50                       | 50                                                                                    | 80                       | 80                                                                                    | 100                                             |
| Водонепроницаемый класс | /          | IPX4                     | IPX4                                                                                  | IPX4                     | IPX4                                                                                  | IPX4                                            |

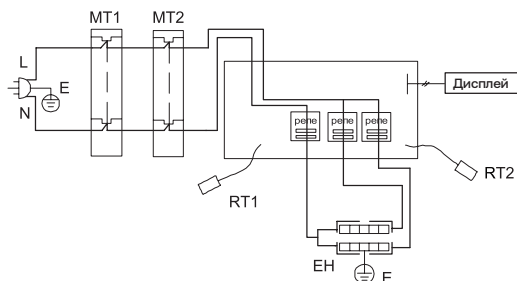
## ПРИМЕЧАНИЕ:

Предел допустимого отклонения массы нетто:  $\pm 10\%$ .

## Электрическая принципиальная схема

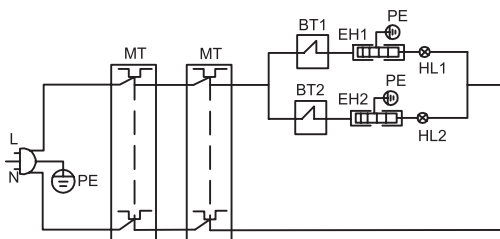
### Серия F1:

L — Фаза (коричневый)  
 N — Ноль (синий)  
 E — Заземление (желтый/зеленый)  
 MT1/MT2 — Защитный термостат  
 EH — Нагревательный элемент  
 RT1/RT2 — Датчик



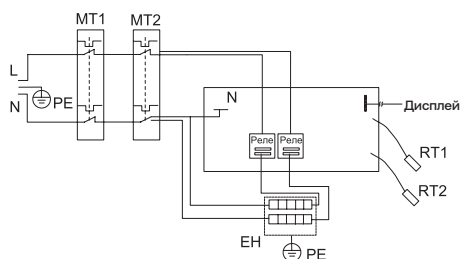
### Серия F1M/F3/F3C:

MT — Защитный термостат  
 BT — Регулируемый термостат  
 HL — Индикаторная лампа нагрева воды  
 EH — Нагревательный элемент  
 PE — Заземление (желтый/зеленый)  
 L — Фаза (коричневый)  
 N — Ноль (синий)



### Серия F7/TF7/TF7P/F5C:

PE — Заземление (желтый/зеленый)  
 L — Фаза (коричневый/черный)  
 N — Ноль (синий)  
 MT1/MT2 — Защитный термостат  
 EH — Нагревательный элемент  
 RT1/RT2 — Датчик



## Упаковочный лист

| Количество               | Название | Электро водонагреватель (шт.) | Предохранительный клапан (шт.) | Инструкция (экземпляр) | Настенная панель (шт.) | Анкерный болт (шт.) |
|--------------------------|----------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|---------------------|
| Модель                   |          |                               |                                |                        |                        |                     |
| ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M |          | 530                           | 305                            | 720                    | 350                    | 170                 |
| ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M |          | 530                           | 305                            | 1046                   | 350                    | 170                 |
| ES100V-F1(R)             |          | 530                           | 305                            | 1265                   | 350                    | 170                 |



# Пайдаланушы нұсқаулығы

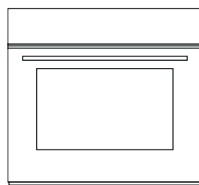
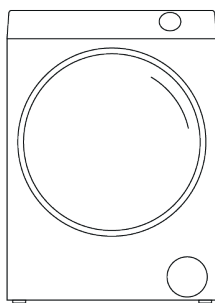
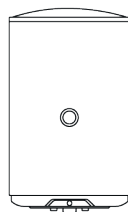
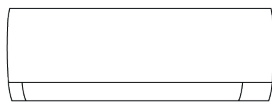
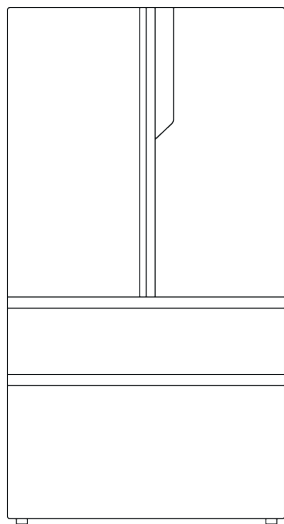
ЭЛЕКТР СУ ЖЫЛЫТҚЫШЫ

## ҮЛГІСІ

ES50V-F1(R)  
ES80V-F1(R)  
ES100V-F1(R)  
ES50V-F1M  
ES80V-F1M  
ES50V-F3  
ES80V-F3  
ES50V-F3C(R)  
ES80V-F3C(R)  
ES50V-F5C(R)  
ES80V-F5C(R)  
ES50V-F7  
ES80V-F7  
ES50V-TF7(R)  
ES80V-TF7(R)  
ES100V-TF7(R)  
ES50V-TF7P(R)  
ES80V-TF7P(R)  
ES100V-TF7P(R)

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИЯТ ОҚЫП  
ШЫҒЫҢЫЗ. ОНЫ АЛДАҒЫ УАҚЫТТА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ

Haier құрылғысын сатып алғаныңыз үшін рахмет!



**Haier**

# МАЗМҰНЫ

## 1

### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Қауіпсіздік ережелері \_\_\_\_\_ 4

Тасымалдау және сақтау \_\_\_\_\_ 5

Бұйымды кәдеге жарату \_\_\_\_\_ 5

## 2

### ОРНАТУ

Монтаждау \_\_\_\_\_ 7

## 3

### ПАЙДАЛАНУ

Пайдалану (F1 / F7 / TF7 / TF7P сериялары) \_\_\_\_\_ 9

Пайдалану (F5C сериялары) \_\_\_\_\_ 12

Пайдалану (F1M / F3 / F3C сериялары) \_\_\_\_\_ 13

Пайдалану туралы ескертулер \_\_\_\_\_ 13

## 4

### КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тазалау және техникалық қызмет көрсету \_\_\_\_\_ 14

## 5

### КЕРІ БАЙЛАНЫС

Ақаулықтарды жою \_\_\_\_\_ 15

Клиенттерге қызмет көрсету \_\_\_\_\_ 16

Кепілдікті шарттары \_\_\_\_\_ 17

## 6

### ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Техникалық сипаттамалары, жабдықтары \_\_\_\_\_ 18

# 1. САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

## Таңбалардың мағынасын ашу



Тыйым  
салынған

Тыйым салынған әрекетті білдіреді.



Ескерту

Міндетті әрекетті білдіреді.



Назар  
аударыңыз

Назар аудару керек әрекетті білдіреді.



Егер электр су жылытқышта (ЭСЖ) өрттің қалыпсыз өткір иісі болса, дереу электр қуат көзін өшіріп, авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз.



Запрещено

Тек білікті мамандар ғана ЭСЖ-ты жөндеу, техникалық қызмет көрсету, бөлшектеу және жинау жұмыстарын жүргізе алады.



Заземление

Жерге тұйықталу жеке розетканы пайдаланыңыз.



Предупреждение

Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдайлардың алдын алу үшін оны ауыстыруды өндірушінің немесе техникалық қызмет көрсету бөлімінің білікті қызметкерлері жүзеге асыруы керек.



Внимание

ЭСЖ пайдалану ұзақ мерзімде тоқтатылған жағдайда, ЭСЖ-ты электр қуат кезінен ажырату қажет, сондай-ақ тазалау және құту жөніндегі нұсқаулықтың бөліміне сәйкес су жинағышта қалған барлық суды тегу қажет.



Внимание

Ыстық сумей күйіп қалмас үшін сақтық шараларын қолданыңыз!

- Ыстық су клапаны мен құбырына қолыңызды тигізбеңіз.
- ЭСЖ қолданар алдында судың температурасы сізге ыңғайлы екеніне көз жеткізіңіз.



Запрещено

ЭСЖ-ты үй-жайдан тыс жерде орнатпаңыз.



Запрещено

Балалар аспаппен ойнамауы үшін, оларды қадағалап отырыңыз.  
ЭСЖ-ты тазалау және қызмет көрсетуді бапалар қараусыз жүргізбеу керек.



Запрещено

Қатты суыққа ұшырайтын жерлерде ЭСЖ орнатуға қатаң тыйым салынады. Бак пен ЭСЖ құбырының мұздатылуы оның бетінде сызаттарды тудыруы мүмкін, бұл өз кезегінде судың ағып кетуіне әкеледі.



Запрещено

Штепсельді дымқыл қолмен ұстамаңыз.





Предупреждение

Амперметрдің көрсеткіштерін тексеріп, сымның көлденең қимасы ЭСЖ номиналды тогына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қажет болса, білікті электрлікке хабарласыңыз.



Запрещено

ЭСЖ ыстық суын тікелей ауыз су ретінде пайдаланбаңыз немесе ұқсас мақсаттарда.



Запрещено

ЭСЖ корпусы на су шашыратқыш немесе бу ағынын жібермеңіз.



Предупреждение

ЭСЖ-тың төмен температурада қатып қалуының алдын алу бойынша шаралар қабылдаңыз.



Предупреждение

ЭСЖ-ты қатты және тегіс қабырғаға орнатыңыз.



Запрещено

ЭСЖ-ты төкпе жүйесімен жабдықталмаған орындарға орнатпаңыз. ЭСЖ еденге орнатуға жол берілмейді.



Предупреждение

Аспапты физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі, сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (3 жасқа дейінгі балаларды қоса алғанда), егер олар қараусыз болса немесе нұсқаулық берілмеген болса, пайдалануға тыйым салынады; 3 жастан 8 жасқа дейінгі балаларға су жылытқышқа қосылған клапанды ғана пайдалануға рұқсат етіледі.



Предупреждение

Сақтандырғыш клапанның жұмыс күйін үнемі тексеріп отырыңыз.

## Тасымалдау және сақтау

Өнімді қаптамасында көрсетілген манипуляциялық белгілерге сәйкес зауыт қаптамасында тасымалдау және сақтау қажет.

Тиеу, түсіру және тасымалдау кезінде сақ болыңыз.

Көлік пен қойма өнімнің атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымдалудан қорғалуын қамтамасыз етуі тиіс.

## Бұйымды кәдеге жарату

Егер сіздің электр су жылытқышыңызды енді пайдалану мүмкін болмаса және оны тастағыңыз келсе, онда қоршаған ортаға зиян тигізбеу үшін су жылытқышты дұрыс кәдеге жарату керек. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қызметтерге хабарласыңыз. Егер су жылытқыш кәдеге жаратылуға арналған болса, электр су жылытқышты енді пайдалануға болмас үшін электр қуат көзінің сымын корпусқа мүмкіндігінше жақын етіп кесіңіз.

Электр су жылытқыш кәдеге жаратылу барысында, сізге ешқандай қиындық тудырмайтындай етіп жасалған.

Бұйымдағы бұл таңба бұл бұйымды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмау керектігін білдіреді. Бұйым электрлік немесе электронды жабдықты жинау немесе кәдеге жаратылу орнына апарылуы керек.

Бұйымның дұрыс кәдеге жаратылуына көз жеткізе отырып, сіз қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына дұрыс емес кәдеге жаратудан туындауы мүмкін теріс әсер етудің алдын алуға көмектесесіз.



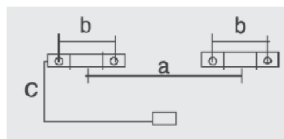
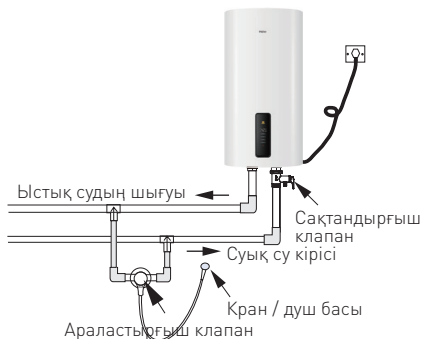
## 2. ОРНАТУ

### Орнату кезіндегі сақтық шаралары

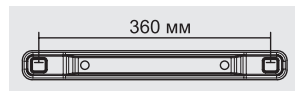
- Су жылытқышқа сдан әрі қызмет көрсету және ықтимал жөндеу үшін ЭСЖ орнату кезінде белгілі бір саңылауларды (тігінен кемінде 250 мм, көлденеңінен кемінде 700 мм) қамтамасыз ету қажет. Жабық қораптың ішіне, қораптың төменгі бөлігінің деңгейінде ЭСЖ орнату кезінде қызмет көрсету үшін технологиялық қақпақты алу мүмкіндігін қамтамасыз ететін люкті қарастыру қажет.
- Су құбырындағы судың қысымы кемінде 0,05 МПа және 0,75 МПа аспайтынына көз жеткізіңіз.
- Электр су жылытқышты қоршаған ортаның температурасы 0°C-тан жоғары және орталықтандырылған сумен жабдықтау жүйесі бар белмеде орнатыңыз. Ыстық су құбыры ыстық су шүмегіне мүмкіндігінше жақын орналасуы керек. Егер ЭСЖ мен ыстық су шүмегі арасындағы қашықтық 8 м-ден асса, жылу шығынын азайту үшін су құбырының жылу оқшаулауын қолданған жөн.
- Су жылытқышы орнатылған қабырға берік және тұрақты болуы керек. Ол суы бар су жылытқыштың екі өсе салмағына төтеп беруі керек. Су жылытқыштың құлап кетуіне жол бермеу үшін желім материалдарын қолдануға жол берілмейді. Егер жүк көтермейтін қабырға немесе қуыс кірпіш қабырға пайдаланылса, онда тиісті қауіпсіздік шараларын қолдану қажет, мысалы, қосымша тіректерді орнату, өтпелі бұрандалар мен байланыстарды пайдалану.
- Су жылытқышты еденге арналған су төгетін тесікпен жабдықталған және ЭСЖ-қа қол жетімділікті қамтамасыз ететін жерде орналасуы керек. Бактағы судың ағуы айналадағы немесе жер асты нысандарына зақым келтірмейтініне көз жеткізіңіз. Су жылытқышты пайдаланушы қысым мен қауіп сезімін сезінбеуі үшін унитаздың, ваннаның, қол жуғыштың немесе есік жақтауының үстіне қою ұсынылмайды.
- Кіріс және шығыс құбырларын дұрыс жалғаңыз. Сақтандырғыш клапанды орнатуды қандай да бір көзделмеген модификацияларсыз, білетін тәсілмен орындау керек. Сақтандырғыш клапанының саңылауынан судың кедергісіз шығуын қамтамасыз етіңіз.
- Фаза мен нөлдің дұрыс қосылуын тексеру үшін электрлік сынағышты қолданыңыз. Бактың сумен толтырылғанына көз жеткізгеннен кейін ғана, ЭСЖ-ты қосыңыз, барлық қосылыстар герметикалық және берілген қуат қанағаттандырады.
- Жылу ажыратқыштың кездейсоқ қалпына келтірілуіне байланысты қауіпті жағдайларды болдырмау үшін су жылытқышты таймерге, басқа сыртқы ажыратылып-қосылатын құрылғыға немесе басқа құрылғылармен жиі қосылатын тізбекке қосуға болмайды.
- Бұзылудың алдын алу үшін тек біздің компаниямыздың бөлшектері мен аксессуарларын ғана орнату керек, оларды өз қалауыңыз бойынша ауыстыруға немесе басқаларына ауыстыруға болмайды. Аксессуарларын зақым келген жағдайда жөндеу жұмыстарын жүргізу үшін техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз және осы қосылыстарды біздің компания ұсынған жаңаларына ауыстырыңыз. Олай болмаған жағдайда, өндіруші мен сатушы осы талаптарды сақтамаудан туындаған бұзылулардың нәтижесінде кез келген тікелей немесе жанама залалдар үшін қандай да бір жауапкершілік көтермейді.

## Монтаждау

1-сурет. Орнату сұлбасы-тік орнату (барлық сериялар)

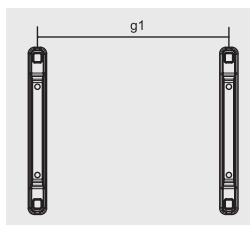
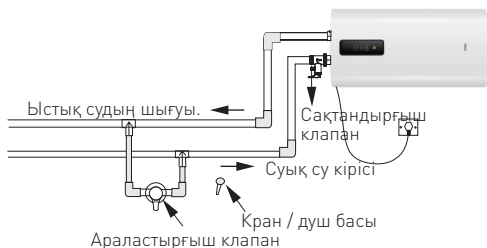


2-сурет



3-сурет

4-сурет. Орнату сұлбасы-көлденең орнату  
(Тек tf7 / TF7P сериялары үшін рұқсат етіледі)



| Үлгі | ES50V-TF7P(R)<br>ES50V-TF7(R) | ES80V-TF7P(R)<br>ES80V-TF7(R) | ES100V-TF7P(R)<br>ES100V-TF7(R) |
|------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| g1   | 297 мм                        | 622 мм                        | 830 мм                          |

5-сурет

- Орнатуды біздің компанияның сатудан кейінгі қызмет көрсету бөлімінің техникалық қызметкерлері немесе олар уәкілеттік адамдар орындауы керек. Дайындаушы, импорттаушы және сатушы аспаптың дұрыс орнатылмауының салдары, осы нұсқаулықтың талаптарын бұзу, сондай-ақ аспаптың дұрыс жұмыс істемеуіне, сумен жабдықтау жүйесіндегі бұзушылықтарға және басқа да салдарға әкеп соқтырған білікті емес және уәкілетті емес адамдардың орнатуы үшін жауап бермейді.
- Электр жылытқышы қабырғаға орнатылады.

### F1 / F1M сериялары үшін орнату әдісі:

1.1-суретте орнату сызбанұсқасын қараңыз, 2-суретте көрсетілген өлшемдерге және келесі кестеге сәйкес, қабырғада 4 саңылауды перфоратормен немесе бұрғымен бұрғылаңыз, осылайша олар кеңейту бұрандамаларының диаметріне сәйкес келеді.

| Үлгі | ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M | ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M | ES100V-F1(R) |
|------|--------------------------|--------------------------|--------------|
| a    | 170 мм                   | 170 мм                   | 170 мм       |
| b    | 88 мм                    | 88 мм                    | 88 мм        |
| c    | 362 мм                   | 635 мм                   | 851 мм       |

2. Алдымен анкерлік бұрандамаларды қабырғадағы саңылауларға кіргізіңіз, содан кейін оларды бекітіңіз (бұраңыз), содан кейін электр су жылытқышты қабырғаға іліп қойыңыз.
3. Сақтандырғыш клапанын және басқа керек-жарақтарды «Сақтандырғыш клапанын орнату» тармағына сәйкес орнатыңыз. Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін қосылыстардың тығыздалуына назар аударыңыз.

### **F3/F3C/F5C/F7/TF7/TF7P сериялары үшін тік орнату келесідей орындалады:**

- 1-суретте орнату сызбанұсқасын қараңыз, 3-суретте көрсетілген өлшемдерге сәйкес, қабырғада 2 саңылауды перфоратормен немесе бұрғымен бұрғылаңыз, осылайша олар кеңейту бұрандамаларының диаметріне сәйкес келеді.
2. Алдымен анкерлік бұрандамаларды қабырғадағы саңылауларға кіргізіңіз, содан кейін оларды бекітіңіз (бұраңыз), содан кейін электр су жылытқышты ілмектерге іліп қойыңыз.
3. Сақтандырғыш клапанын және басқа керек-жарақтарды «Сақтандырғыш клапанын орнату» тармағына сәйкес орнатыңыз. Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін қосылыстардың тығыздалуына назар аударыңыз.

### **TF7 / TF7P сериялары үшін көлденең орнатуға болады, орнату әдісі төменде жазылған:**

1. 4-суретте орнату сызбанұсқасын қараңыз, 5-суретте көрсетілген өлшемдерге сәйкес, қабырғада 2 саңылауды перфоратормен немесе бұрғымен бұрғылаңыз, осылайша олар анкерлік бұрандамалардың диаметріне сәйкес келеді.
  2. Алдымен анкерлік бұрандамаларды қабырғадағы саңылауларға кіргізіңіз, содан кейін оларды бекітіңіз (бұраңыз), содан кейін электр су жылытқышты ілмектерге іліп қойыңыз.
  3. Сақтандырғыш клапанын және басқа керек-жарақтарды «Сақтандырғыш клапанын орнату» тармағына сәйкес орнатыңыз. Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін қосылыстардың тығыздалуына назар аударыңыз.
- Электр су жылытқышты орнату мен құрастыруды жеңілдету үшін электр су жылытқыштың жеткізу (суық) және шығару (ыстық) құбырларының түйісулерінде және қосылыстарында G1/2 бұрандалы қосылысын пайдалану ұсынылады. Ішкі бакты сумен толтырыңыз және ағып кетудің бар-жоғын, барлық жерде қосылыстардың тығыздалғанын тексеріңіз. Егер су ағып кетсе, суды ағызып, қайта қосыңыз.

### **ЕСКЕРТУ:**

келесіге көз жеткізіңіз:

- F1 / F1M сериялары үшін құрылғының артқы жағындағы ілмектер қабырғаға мықтап бекітілген;
- F3 / F3C / F5C / F7 / TF7 / TF7P сериялары үшін дене жарақатына немесе мүліктің жоғалуына/бұзылуына әкелуі мүмкін электр жылытқышының қулап кетуіне жол бермеу үшін құрылғының артқы жағындағы қабырға кронштейні қабырғадағы анкерлік бұрандамаларға мықтап бекітілген.

## **Сақтандырғыш клапанын орнату**

- Сақтандырғыш клапанының корпусындағы тілшенің бағытына сәйкес (тілше су жылытқышты көрсетеді), суды ЭСЖ-қа өткізетін құбырға орнатылатын, 0,80 МПа тең (G1/2 бұрандамалы бөлігі) номиналды қысыммен сақтандырғыш клапанын орнатыңыз. Электр энергиясы ЭСЖ-на қосылып, су қызған кезде бакта су кеңейеді. Бактағы қысымды төмендету үшін аз мөлшердегі су қыздырылған кезде сақтандырғыш клапанының шығу саңылауынан ағып кетуі мүмкін. Сақтандырғыш клапанының саңылауынан судың кедергісіз шығуын қамтамасыз етіңіз.



- Сақтандырғыш клапанының төкпе құбыршегін орнату әдісі: құбыршектің бір ұшы сақтандырғыш клапанының қысымын төмендететін саңылауға бұралып, құбыршектің ұзындығын нақты жұмыс жағдайларына байланысты реттеуге болады, қысымды босату кезінде су еденге тамшыламау үшін, екінші ұшы канализациялық саңылауға қосылады. Сақтандырғыш клапанның төкпе құбыршегін үй-жайдағы плюс температурада майыстырмай еңкіш күйінде жалғау керек.

### 3. ПАЙДАЛАНУ

3

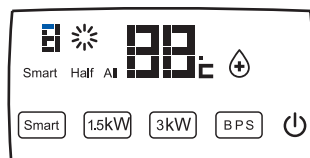
ПАЙДАЛАНУ

#### Пайдалану (F1/ F7/TF7/TF7P сериялары үшін)

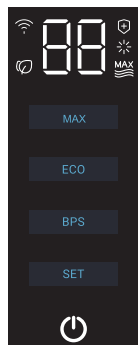
Орнатуды аяқтағаннан кейін алдымен су жылытқыштың кіріс клапаны мен шығыс келтеқұбырын ашыңыз, өйткені бірінші жұмыс кезінде бакта су болмайды, содан кейін ыстық судың максималды қысымын қамтамасыз ету үшін араластырғыш клапанды ашыңыз. Душ сүкүйғышынан су ағыны үздіксіз аққаннан кейін шығыс келтеқұбырын жабыңыз, өйткені бұл бактың сумен толтырылғанын білдіреді. Барлық қосылыстардың тығыз орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, ЭСЖ-ты қосыңыз.

Желіге қосылған кезде су жылытқышының дисплейі 1 секундқа жанады, қосылғаннан кейін ЭСЖ электр қуаты өшкенге дейін орнатылған режимге өтеді (әдепкі бойынша бірінші рет іске қосылғанда бұл ECO режимі).

#### Басқару тақтасының сыртқы көрінісі



F1 сериясы



Серия F7/TF7/TF7P

##### Түймелердің сипаттамасы

- Smart** Интеллектуалды басқару режимі. Суды пайдаланушылар санын таңдаңыз.
- 1.5kW** Жалғыз бак режимі
- 3kW** Қос бак режимі
- BPS** Бактағы суды бактерияға қарсы тазарту функциясы.
- MAX** MAX режимі
- ECO** ECO режимі
- SET** Температураны орнату
- Power** Қуатты қосу / өшіру

##### Белгішелердің сипаттамасы

- Smart** Пайдаланушылар санын көрсету белгішесі
- All** Қыздыру белгішесі
- Half** Қос бак режимінің белгішесі
- 1.5kW** Жалғыз бак режимінің белгішесі
- 3kW** ECO режимінің белгішесі
- BPS** MAX режимінің белгішесі
- MAX** Температура / нақты температураны орнату белгішесі
- ECO** Бактерияға қарсы функция белгішесі
- Wi-Fi** Wi-Fi белгішесі (тек F7 сериясында ғана бар)

#### Қосылу

- Электр қуат көзін қосыңыз және толық көрсетілгеннен кейін 1 секундтан кейін дисплей экраны қуат өшірілгенге дейін күйге енеді.
- Қосу үшін **Power** түймесін басыңыз.

#### Интеллектуалды басқару режимі (F1 сериясы)

- Адамдар санын таңдау үшін «Smart» түймесін басыңыз:
  - 1 Саны: режим 1 адамның ыстық суды пайдалануына жарамды;
  - 2 Саны: режим 2 адамның ыстық суды пайдалануына жарамды;
  - 3 саны: режим 3 адамның ыстық суды пайдалануына жарамды.
- Сіз таңдаған адамдар санына сәйкес, ЭСЖ автоматты түрде жылытуды орындайды.
  - 50L ді 1 адам және 2 адам тұтынуы үшін орнатуға болады;
  - 80L/100L-ді 1 адам, 2 адам және 3 адам тұтынуы үшін орнатуға болады..

#### Жалғыз I Қос бак режимі (F1 сериясы үшін)

«1,5 кВт» түймесін басыңыз, «Half» белгішесі жанады, максималды қыздыру температурасы 75 C, 2 секундқа жыпылықтайды және судың нақты температурасы көрсетіледі, құрылғы сол жақ бактағы суды жылыту үшін 1500 Вт қуатты пайдаланады;  
«3 кВт» түймесін басыңыз, «All» белгішесі жанады және құрылғы екі бактағы суды бір уақытта жылыту үшін 3000 Вт қуатты пайдаланады.

### ECO режимі (F7 сериясы үшін)

ECO режимін қосу үшін, «ECO» түймесін басыңыз,  тиісті белгіше жанады.

Бұл режимде тек сол жақ бак қызады, температураны реттеуге болады. Қыздырғаннан кейін белгіленген температураға дейін ол сақталады. MAX режиміне оралу үшін «ECO» түймесін қайта басыңыз. Бұл операция соңғы 7 күнде жинақталған температура режимін пайдалану параметрлерінің жадын өшіреді.

### ECO режимі (TF7/TF7P сериялары үшін)

ECO режимін қосу үшін, «ECO» түймесін басыңыз,  тиісті белгіше жанады.

Бұл режимде тек сол жақ бак қызады, температураны реттеуге болады. Бұл режимде электр су жылытқышы пайдаланушының су тұтыну әдеттерін автоматты түрде есте сақтайды және талдайды, зияткерлік жұмысты жүзеге асырады және тәулік бойы пайдаланушының қажеттіліктеріне бейімделеді және электр энергиясын үнемдейді. MAX режиміне оралу үшін «ECO» түймесін тағы бір рет басыңыз. Қуат көзін өшіргеннен кейін және ЭСЖ қайта қосылған кезде, бұл функцияны қалпына келтіруге болады, ол пайдаланушының суды тұтыну әдеттерін қайта есте сақтайды.

### MAX режимі (F7/TF7/TF7P сериялары үшін)

MAX режимін қосу үшін, «MAX» түймесін басыңыз,  тиісті белгіше жанады. Бұл режимде екі бак та белгіленген температураға дейін қызады, температураны реттеу диапазоны 35-75°C құрайды.

Қыздырғаннан кейін белгіленген температураға дейін ол сақталады. ECO режиміне оралу үшін «MAX» түймесін қайта басыңыз.

### Температураны баптау (F7/TF7/TF7P сериялары үшін)

MAX және ECO режимдерінде «SET» түймесін басқан кезде температура реттеледі. Осы түймені басқан сайын температура 5 °C-қа артады, температураны реттеу диапазоны 35~75 °C құрайды. «SET» түймесін басқан кезде алдымен температура көрсетіледі, ол сол уақытта реттеледі, келесі басқан кезде температура өзгеріп отырады. 6 секундтың ішінде әрекеттің болмауы немесе «SET» /  -тен басқа түймелерді басу берілген температураны растауды білдіреді, сондай-ақ нақты температура да көрінеді.

### BPS бактерияға қарсы тазарту функциясы

Бактерияға қарсы режимге кіру үшін «BPS» түймесін басыңыз, сәйкес /«» белгішесі жанады және максималды қыздыру температурасы бірнеше секунд ішінде жыпылықтайды (F1 сериялары үшін 80° C, F7 / TF7 / TF7P сериялары үшін 75° C) және судың нақты температурасы көрсетіледі. /«» сөнген кезде бұл бактерияға қарсы тазалаудың аяқталғанын және құрылғы автоматты түрде осы функциядан шығып, бұрын орнатылған жұмыс режиміне кіретінін білдіреді. Бактерияға қарсы тазалау режимін қайта іске қосу үшін «BPS» түймесін басыңыз.

### Өшіру

Су жылытқышты пайдалануды аяқтағаннан кейін өшіру түймесін басыңыз.

### ЕСКЕРТУ:

MAX қос бак режимінде, дисплейде 75°C температура көрсетілген кезде, оң жақ бак әлі де қысқа уақыт ішінде қызуы мүмкін. Бұл су жылытқыштың қалыпты жұмысы.

## Wi-Fi-ға су жылытқышты қосу (F7/TF7/TF7P сериялары үшін ғана)

Wi-Fi-ға су жылытқышты қосыңыз және сіз құрылғыңызды қашықтан басқара аласыз.  
Ол үшін:

1. evo қосымшасын жүктеп алыңыз.



### Бірнеше маңызды кеңес:

- Үйдегі Wi-Fi желісінің жиілігі 2,4 ГГц құрайтынына көз жеткізіңіз.
  - Мұны роутеріңіздің баптауларында тексеруге болады.
  - Смартфоныңызда Bluetooth және геолокацияны анықтау функциясы қосылғанын тексеріңіз.
  - Су жылытқышыңыз желііздің қамту аймағында тұрғанын тексеріңіз.
2. evo қосымшасын ашып, жаңа есеп жазбасын құрыңыз немесе авторланыңыз.
  3. Су жылытқышыңыздың сөніп тұрғанын тексеріңіз. Түйіндесу режимін іске қосу үшін 3 секунд бойы  қорек кнопкасын басып ұстап тұрыңыз, бір дыбыстық сигнал естіледі;
  4. Мобильді қолданбада «Үй» тарауына өтіңіз, жоғарғы оң бұрышта «Құрылғыны қосу» немесе «+» кнопкасын басыңыз.
  5. Түйіндесу режимін сәтті іске қосқан кезде су жылытқыш 3 секунд бойы дисплейде  көрінісімен қосылады, содан кейін дисплейде  Wi-Fi индикаторы жыпылықтай бастайды. Әрі қарай қосымша құрылғыңызды тауып, анықтауға тиіс.
  6. Баптауды аяқтау үшін қосымшадағы нұсқаулықты орындаңыз..

\*Wi-Fi функциясына, сондай-ақ, мобильді қолданбаға қосылу және оларды пайдалану барлық аймақтар (елдер) үшін қолжетімді емес.

Wi-Fi функциясын, сонымен қатар өңіріңізге (еліңізге) арналған мобилді қосымшаны қосу және пайдалану функциясын сатушы-дан (уәкілетті ұйымнан) нақтылаңыз.



## Пайдалану (F5C сериясы)

Орнатуды аяқтағаннан кейін алдымен су жылытқыштың кіріс клапаны мен шығыс келтеқұбырын ашыңыз, өйткені бірінші жұмыс кезінде бакта су болмайды, содан кейін ыстық судың максималды қысымын қамтамасыз ету үшін араластырғыш клапанды ашыңыз. Душ сұқұйғышынан су ағыны үздіксіз аққаннан кейін шығыс келтеқұбырын жабыңыз, өйткені бұл бактың сумен толтырылғанын білдіреді. Барлық қосылыстардың тығыз орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, ЭСЖ-ты қосыңыз.

## Басқару тақтасының сыртқы көрінісі



F5C сериясы

### Түймелердің сипаттамасы:

- + Температураны көтеру түймесі
- Температураны төмендету түймесі
- ◆ Режимдерді ауыстыру түймесі
- ⏻ Қосу/Өшіру

### Белгішелердің сипаттамасы

- ECO ECO режимінің белгішесі
- MAX MAX режимінің белгішесі
- 88 Берілген температура / нақты температура белгі

### Қос.

- Қуат көзін қосыңыз, дисплей іске қосылғаннан кейін 1 секундтан соң қыздыру режиміне өтіңіз.
- Қосу үшін ⏻ түймесін басыңыз.

### MAX режимі

MAX режиміне кіру үшін түймесін басыңыз, сәйкес белгіше жанады . Бұл жағдайда екі камера белгіленген температураға дейін қызады, берілген температура диапазоны 35-75 °C (әдепкі бойынша 75 °C орнатылған) құрайды. Камералар қызғаннан кейін жылуды сақтайды. Бұл функция электр қуаты істен шыққан жағдайда жадты сақтайды.

### ECO режимі

ECO режиміне кіру үшін басыңыз, сәйкес белгіше жанады . Бұл жағдайда тек сол жақ резервуар қызады, температура 35-75 °C диапазонында реттеледі, белгіленген температураға дейін қыздырғаннан кейін су жылытқышы оны ұстап тұрады. MAX режиміне ауысу үшін түймені қайтадан басыңыз. Бұл функция электр қуаты істен шыққан жағдайда жадты сақтайды.

### +/- Температура қондырғылары

Қос 8 жыпылықтаған кезде температураны орнату үшін +/- түймелерін басыңыз.

Температураны орнату диапазоны 35-75 °C құрайды, әр басқан сайын температура 1 °C-қа реттеледі, үздіксіз басу температураны үздіксіз реттеуге мүмкіндік береді.

Операциясыз немесе қосу және өшіру түймесінен басқа түймелерді баспай 6 секунд ішінде осы орнатылған температураны растауға болады.

### Сөнд.

Су жылытқышты пайдалану аяқталғаннан кейін ⏻ өшіру үшін басыңыз.

Еске сала кетейік: су жылытқыш екі бакты MAX қыздыру режимінде жұмыс істеп тұрғанда және дисплейде 75 °C максималды температура көрсетілсе, оң жақ бак әлі де қысқа уақыт ішінде қыздыруды жүзеге асыра алады. Бұл су жылытқыштың қалыпты жұмысы.



## Пайдалану (F1M/F3/F3C сериясы)

Орнатуды аяқтағаннан кейін алдымен су жылытқыштың кіріс клапаны мен шығыс келтеқұбырын ашыңыз, өйткені бірінші жұмыс кезінде бакта су болмайды, содан кейін ыстық судың максималды қысымын қамтамасыз ету үшін араластырғыш клапанды ашыңыз. Душ сұқұйғышынан су ағыны үздіксіз аққаннан кейін шығыс келтеқұбырын жабыңыз, өйткені бұл бактың сумен толтырылғанын білдіреді. Барлық қосылыстардың тығыз орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, ЭСЖ-ты қосыңыз.

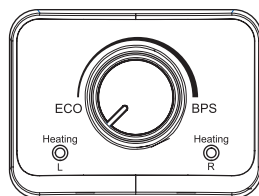
### Бір / екі бакты қыздыру режимі

1. Су жылытқышты орнатқаннан кейін оны сумен толтырып, желіге қосыңыз. «Heating R» индикаторы жанады. Оң жақ бактағы суды жылыту үшін 1500 ватт қуат автоматты түрде пайдаланылады. Номиналды температура 55 °C.
2. Айналмалы тұтқаны пайдаланып, су жылытқыштың сол жақ багындағы судың қызу температурасын реттеңіз. Мүмкін болатын ең жоғары температура 75 °C.

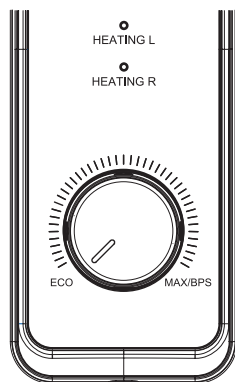
Температураны реттеудің айналмалы тұтқасы:

Температураны жоғарылату үшін тұтқаны сағат тілімен бұраңыз. Максималды температураға жеткенде тұтқа бұрылуды тоқтатады. Температураны төмендету үшін тұтқаны сағат тіліне қарсы біртіндеп бұраңыз. Егер сіз ең төменгі температураға жеткеннен кейін тұтқаны бұруды жалғастыра берсеңіз, онда су жылытқышы өшеді.

Егер «Heating L» индикаторы жанып тұрса, бұл сол жақ бактағы судың қызып жатқанын білдіреді. Осы уақытта сол және оң бакта су жалпы қуаты 3000 ватт болатын екі қыздыру элементі арқылы қызады. Егер «Heating L» индикаторы сөніп қалса, бұл қыздыру аяқталғанын және күту режимінде екенін білдіреді.



F1M сериясы



F3/F3C сериясы

### ЕСКЕРТУ:

1. Су жылытқышы желіге қосылған кезде оң жақ бак 55°C температураға дейін қыздыру режимінде болады. Ол қызады және оны ұстап тұрады.
2. Су жылытқышқа сумен жабдықтау кезінде ғана суды жылытуды қосыңыз.  
Жанып кетпес үшін су жылытқышты қоспас бұрын оның бактары толығымен сумен толтырылғанына көз жеткізіңіз.

### Бактерияларды жою функциясы

Тұтқаны максималды температура белгісіне (75 °C) бұру арқылы сіз бактериялардан автоматты қорғауды (BPS режимі) қосасыз..

## Пайдалану туралы ескертулер

1. Ішкі бак сумен толық толтырылмағанынша дейін, қуат көзін қоспаңыз, бұл ЭСЖ-тың зақымдалуын болдырмауға көмектеседі.
2. ЭСЖ-ты қолданар алдында, ол күйіп кетпес үшін, су температурасының қолайлы мәнін орнатыңыз.
3. Судың температурасы қалыпты болып тұрғанда, төменгі температураны орнатыңыз, бұл жылу шығынын, жоғары температурадан туындаған коррозияны және күйдіруді болдырмауға көмектеседі, нәтижесінде ЭСЖ-тың қызмет ету мерзіміне оң әсер етеді.
4. Жанармай сияқты жанғыш материалдарды ЭСЖ-қа жақын қоймаңыз, бұл өртке әкелуі мүмкін..

## 4. КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

### Очистка и техническое обслуживание

#### ЕСКЕРТУ:

Берілген су жылытқышты жөндеу және техникалық қызмет көрсету тек білікті мамандар жүргізуі керек. Біліксіз араласу ауыр дене жарақатының себебі болуы немесе мүлікке зиян келтіруі мүмкін.

- Су жылытқышты тазаламас бұрын электр қуат көзін өшіру керек. Су жылытқыштың бетін бейтарап жуғыш заттарды пайдаланып дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Бензинді немесе басқа еріткіштерді қолданбаңыз. Тазалау аяқталғаннан кейін су жылытқышты құрғақ шүберекпен сүртіңіз. Құрамында абразивті материал (мысалы, тіс пастасы), қышқылдар, химиялық ерітінді (мысалы, спирт) немесе политура бар тазартқышты қолданбаңыз. Су жылытқыштың жоғары тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін әр үш жыл сайын оның жылыту түтіктері мен су бағын үнемі тазалап отыру керек. Тазалау кезінде қыздыру түтігінің қорғаныш жабынына және бактың ішкі бетіне зақым келтірмеу керек.
- Су жылытқыштың тиімділігі жоғары жұмысын қамтамасыз ету үшін оған үнемі техникалық қызмет көрсету қажет (екі жылда бір рет ұсынылады). Пайдаланылатын судың сапасына және су жылытқышты пайдаланудың жүйелілігіне байланысты кемінде екі жылда бір рет магний анодын ауыстыру қажет. Haier TF7/TF7P/F3/F7/V1/F1/F1M/F3C/F5C сериясы үшін кемінде жеті жылда бір рет магний анодын ауыстырыңыз. Магний аноды суды қоспалардан тазартады және су жылытқыштың қызмет ету мерзімін ұзартады. Техникалық қызмет көрсету үшін Авторизацияланған Сервистік орталығына хабарласыңыз.

#### Еске саламыз:

- Егер су жылытқышы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, су жүргізетін құбырдағы шұраны жауып, арапастырғыш клапанды ашып, оның тұтқасын ыстық судың максималды деңгейіне қою керек. Осыдан кейін аз мөлшердегі ыстық сумен күйіп қалмауыңызға мән бере отыра, душтың суқұйғышын бұрап алыңыз. Содан кейін суды ішкі бактан ағызу үшін, сақтандырғыш клапанын алыңыз.
- Екінші рет қолданған кезде, кез-келген ақаулықты болдырмас үшін, электр қуат көзін қоспас бұрын, құбырдан газдарды шығару үшін, ыстық су шүмегін ашу ұсынылады. Бұл ретте ашық клапанның жанында темекі шегуге және ашық жалынның болуына жол берілмейді. Сонымен қатар, су жылытқыштың құрамдас бөліктерінің жақсы күйде екенін және олаоды пайдалануды бастамас бұрын ішкі су бағының толтырылғанын мұқият тексеру қажет.

## 5. КЕРІ ПІКІР

5

КЕРІ ПІКІР

### Ақаулықтарды жою

| Ақаулық                                             | Ықтимал себептері                                                                 | Жою әдісі                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Су қысымы жоқ                                       | Сумен жабдықтау жүйесі өшірілген немесе жүйеде су қысымы өте төмен.               | Тексеру                                                                                                                                         |
|                                                     | Су беру құбыршегі бітеліп қалды және / немесе ыстық су беру шүмегі жабылды.       | Тексеру және тазалау                                                                                                                            |
| ТЕК суық су беріледі                                | 1 Ыстық су беру саңылауы жабық.                                                   | Саңылауды тексеріп, ашыңыз                                                                                                                      |
|                                                     | 2 Ыстық судың температурасы дұрыс реттелмеген.                                    | Нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түзетуді орындаңыз.                                                                                            |
|                                                     | 3 Су белгіленген температураға дейін қызбайды, өйткені қыздыру уақыты тым қысқа.  | Нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түзетуді орындаңыз.                                                                                            |
|                                                     | 4 Компоненттердің зақымдануы.                                                     | Егер 1,2 және 3-тармақтары сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.                                                     |
| Ыстық судың жеткіліксіз температурасы немесе келемі | 1 Ағымдағы жұмыс режимі дұрыс орнатылмаған және тым төмен температура орнатылған. | Нұсқаулықтағы нұсқауларға сәйкес түзетуді орындаңыз.                                                                                            |
|                                                     | 2 Ағын судың қысымы тым жоғары.                                                   | Су шығару клапанын жабыңыз.                                                                                                                     |
| Судың тұрақсыз қысымы мен температурасы             | Мәселе ағын судың қысымының тұрақтылығында болуы мүмкін.                          | Су шығару клапанын жабыңыз немесе қысым тұрақтанғаннан кейін жұмысын жалғастырыңыз.                                                             |
| Қуат жоқ немесе дисплейдің істен шығуы              | 1 Аспап қуат көзіне әлсіз қосылған.                                               | Электр розеткасын тексеріңіз.                                                                                                                   |
|                                                     | 2 Компоненттердің зақымдануы.                                                     | Егер 1-тармақ сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.                                                                  |
| E1 қатесі                                           | Электр тізбегінің істен шығуы                                                     | Техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.                                                                                                |
| E2/H0 қатесі                                        | 1 Ішкі резервуар сумен толтырылмаған.                                             | Аспапты өшіріп, байты сумен толтырыңыз, содан кейін аспапты қайтадан қосыңыз.                                                                   |
|                                                     | 2 Компоненттердің зақымдануы.                                                     | Егер 1-тармақ сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.                                                                  |
| E3/E6/E8 қатесі                                     | 1 Қоршаған орта температурасы -20 °C-тан төмен                                    | Аспапты өшіріңіз, температура -19 °C-тан жоғары болғанша дейін күтіңіз, содан кейін қалыпты режимде жұмыс істеуі үшін аспапты қайтадан қосыңыз. |
|                                                     | 2 Бергіштің зақымдануы                                                            | Егер 1-тармақ сәйкес келмесе, техникалық қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.                                                                  |

## Клиенттерге қызмет көрсету

Клиенттерді қолдау қызметі

Біз «Хайер» компаниясының тұтынушыларды қолдау қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерін пайдалануға кеңес береміз. Егер тұрмыстық техникаңыздың ақаулары туындаса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз.

Егер сіз мәселеңіздің шешімін таба алмасаңыз, мынаған жүгініңіз:

— өзіңіздің ресми дилеріңізге немесе

— біздің колл-орталыққа:

8-800-250-43-05 (РФ),

— [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com) сайтына, онда сіз қызмет көрсетуге өтініш қалдыра аласыз, сондай-ақ жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз.

Сервистік орталығымызға жүгіне отырып, өтінеміз, паспорт тақтайшасынан және түбіртектен табуға болатын төмендегі ақпаратты дайындаңыз:

Үлгісі \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Сатылған күні \_\_\_\_\_



Сондай-ақ, кепілдік пен сату құжаттарын болуын тексеріңіз

Маңызды! Аспапта сериялық нөмірінің болмауы Өндіруші үшін аспапты сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдікті қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Өнім Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

№ EAЭС RU C-CN.AЯ46.B.37897/24 сәйкестік сертификаты 09.12.2024 бастап 08.12.2029 дейін қолданылады.

№ EAЭС N RU Д-CN.PA02.B.07655/25 сәйкестік туралы декларация 18.02.2025 бастап 17.02.2030 дейін қолданылады.

№ EAЭС RU C-CN.AЯ46.B.23303/21 сәйкестік сертификаты 28.12.2021 бастап 27.12.2026 дейін қолданылады.

№ EAЭС N RU Д-CN.PA04.B.02836/21 сәйкестік туралы декларация 29.12.2021 бастап 28.12.2026 дейін қолданылады.

№ EAЭС N RU Д-CN.PA04.B.45278/22 сәйкестік туралы декларация 24.06.2022 бастап 23.06.2027 дейін қолданылады.

Неғұрлым толық мәліметтер берілген сәйкестік сертификаттарының және Еуразиялық экономикалық одақтың тіркелген сәйкестік декларацияларының бірыңғай тізілімінде көрсетілген.

## Кепілдік шарттары

### Құрметті сатып алушы!

Haier корпорациясы сізге таңдауыңыз үшін алғыс айтады білдіреді және пайдалану ережелерін ұстанған кезде осы бұйымның жоғары сапасы мен мінсіз жұмыс атқаратындығына кепілдік береді. Электр су жылытқыштарының ресми қызмет ету мерзімі бұйымды соңғы тұтынушыға берген күннен бастап 7 жылды құрайды. Өнімнің жоғары сапасын ескере отырып, нақты қызмет ету мерзімі ресми қызмет ету мерзімінен әлдеқайда ұзағырақ болуы мүмкін. Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін профилактикалық жұмыстарды жүргізу үшін және ұсынымдар алу үшін Авторландырылған сервистік орталыққа жүгінуіңізді сұраймыз. Барлық әнім пайдалану шарттарын ескере отырып ендірілген және әуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

Түсінбеушіліктерді болдырмау үшін сатып алу кезінде пайдалану құжаттамасы мен кепілдік шарттарын мұқият оқып шығуыңызды сұраймыз. Осы бұйым тұрмыстық мақсаттағы техникалық курделі тауар болып табылады. Егер Сіз сатып алған бұйым арнайы орнатуды және іске қосуды талап еткен болса, Біз сізге Haier уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласуды ұсынамыз.

Осы кепілдік талон мен Haier Корпорациясы бұйымның кемшіліктері анықталған жағдайда тұтынушылар құқықтарын қорғау туралы қолданыстағы заңнамамен, басқа нормативтік актілермен бекітілген тұтынушылар талаптарын қанағаттандыру бойынша міндеттемелерді езіне алғанын растайды. Алайда, Haier Корпорациясы темде мазмұндалған шарттар сақталмаған жағдайда кепілдікті қызмет көрсетуден бас тарту құқығын езіне қалдырады.

### Кепілдікті қызмет көрсетудің шарпары

Haier корпорациясы электр жинақтаушы сужылытқыш үшін кепілдік мерзімін тұтынушыға тауарды берген күннен бастап 2 жылды құрайды. Электр сужылытқыштың ішкі бағына кепілдік мерзімі - 7 жыл, TF7/TF7P/F3/F7/F3C/F5C сериясы үшін ішкі бағына кепілдік мерзімі - 8 жыл, A4/VH1/VH3 сериясы үшін жылыту элементіне арналған кепілдік мерзімі [TЭН]- 4 жыл, TF7/TF7P сериясы үшін - 8 жыл, мерзімдердің бәрі тұтынушыға тауарды берген күннен бастап есептеледі. Ұқымал түсініспеушіліктерді болдырмау үшін оны сатқанда бұйымға қоса берілген құжаттарды [тауар чегі, кассалық чек, пайдалану құжаттамасы] қызмет ету мерзімі ішінде сақтаңыз.

Кепілдікті тек уәкілетті Haier қызмет көрсету орталықтары көрсетеді. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімін алу үшін келесі немірлерге қоңырау шалу арқылы Haier байланыс орталығына хабарласыңыз:

8 (800) 070-01-29 — Қазақстаннан келген тұтынушылар үшін (Қазақстан еңірлерінен тегін қоңырау шалу) немесе сайпа:<https://haieronline.kz/> немесе келесі электрондық пошта арқылы сұрату жасап біле аласыз: support-kz@haieronline.kz. Уәкілетті қызмет көрсету орталықтары өзгеруі мүмкін, толық ақпарат алу үшін Haier байланыс орталығына хабарласыңыз.

### Кепілдік міндеттемелер ақаулықтары келесілердің салдарынан пайда болған бұйымдарға қатысты болмайды:

- тұтынушының тауарды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау жағдайлары мен ережелерін бұзуы;
- бұйымды қате орнату, баптау және/немесе іске қосу;
- тоназдықшыл сұлбамен жұмыстар технологияларын және электрлік қосылуларды бұзу, сонымен қатар Бұйымды монтаждауға құжатпен расталған тиісті біліктілігі жоқ тұлғаларды тарту;
- пайдалану құжаттамасында талап етілгендей, Тауарға уақтылы қызмет көрсетілмесе;
- су құбырларының желісіндегі артық немесе жеткілісіз қысымнан;
- бұйымның осы түріне сәйкес келмейтін жұғыш құралдарды пайдалану, сонымен қатар жұғыш құралдардың ұсынылған мелшерлемесінен асып кеткенде;
- бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланғанда;
- үшінші тұлғалардың әрекеттерінен: уәкілеттері жоқ тұлғалардың жеңдеуі немесе ендіруші рұқсат етпеген құрылымдық немесе сызбалы техникалық өзгерістерді енгізу;
- Стандарттардан және қуат беру желілердің нормаларынан ауытқу;
- еңсерілмейтін күш әрекеттерінен [апат, ерт, найзағай және т. б.];
- жазатайым оқиғалардан, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасқана немесе абайсыз әрекеттерінен
- бұйымның ішіне бегде заттардың, заттектердің, сұйықтықтардың, жәндіктердің, жәндіктердің тіршілік әрекеттерінің енімдерінің түсуінен пайда болған бұзылулар анықталса;
- су жылытқыштың толтырылмаған/ толық толтырылмаған бағының іске қосылуының салдарынан термоқорғаудың іске қосылуы

### Кепілдікті қызмет көрсету жұмыстардың келесі түрлеріне қатысты болмайды:

- бұйымды пайдалану жерінде орнату және іске қосу;
- тұтынушыға бұйымды пайдалану жөнінде нұсқалама және кеңес беру;
- бұйымды сырттан немесе ішінен тазарту.

### Кепілдікті қызмет көрсетуге темдеде аталған шығыс материалдар мен керек- жарақтар жатпайды:

- кондиционерлерге арналған сүзгілер;
- кір және ыдыс жуғыш машиналарға арналған сүзгілерге, суды жеткізу/ағуызаға арналған құбыршектерге;
- шаңсорғыштарға арналған құбыршектер, шеткелер, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер;
- микротолқынды пештерге арналған терелкелер, істекшелер, торлар, табақшалар және қойғыштар;
- сүзгілер, иісті жұтқыштар, шамдар, серелер, жәшіктер, қойғыштар және тоназдықшыл азық-түлікті сақтауға арналған басқа ыдыстар;
- басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері, қуат берудің сыртқы блоктары және зарядтау құрылғылары;
- бұйымға қосымша тіркелетін құжаттама.

Бұйымға мерзімді қызмет көрсету [сүзгілерді ауыстыр және т.б.] тұтынушының қалауы бойынша қосымша телеу арқылы жүргізіледі.

**Маңызды!** Аспапта сериялық немірінің болмауы Өндірушіге аспапты сәйкестендіру мүмкіндігін бермейді және осы салдарынан оған қызмет көрсету мүмкіндігі болмайды. Аспапта зауыттық сәйкестендіруші маңдайшаларды алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық маңдайшаларының зақымдалуы немесе болмауы кепілдікті міндеттемелерден бас тартудың себебі болуы мүмкін.

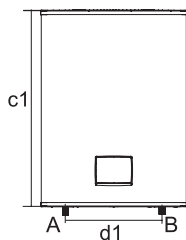
## 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

### Техникалық сипаттамасы, жабдықтары

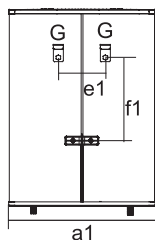
#### Габариттік өлшемдері

##### F1 / F1M сериясы

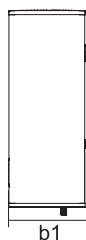
Алдынан көрінісі



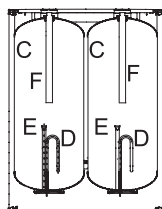
Артынан көрінісі



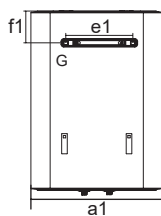
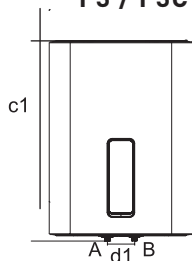
Бүйірінен көрінісі



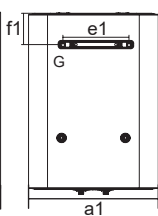
Қимадағы көрінісі



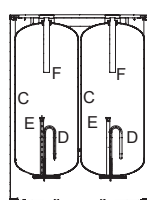
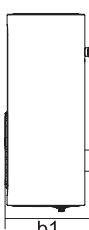
##### F3 / F3C / F5C / F7 сериясы



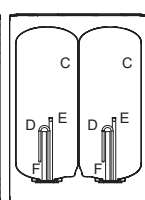
Өзгерту  
(алдында)



(Модификациядан)  
кейін



Өзгерту  
(алдында)

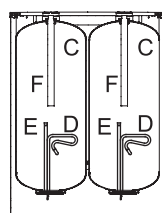
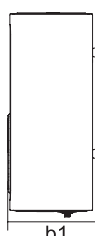
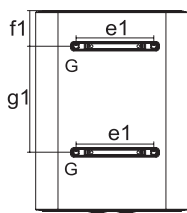
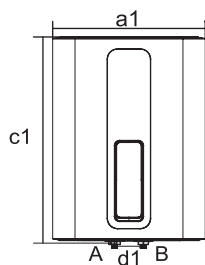


(Модификациядан)  
кейін

#### ЕСКЕРТПЕ:

резервуарлардың екі конструкциясы бар. Нақты тауарға сілтеме жасауыңызды сұраймын.

##### TF7/TF7P сериясы



A Ыстық судың шығысы

B Суық су кірісі

C Ішкі бак

D ТЭН

E Термостаты бар түтік

F Магний аноды (өзек)

G Қабырға кронштейні

| Моделі                                               | a1 (мм) | b1 (мм) | c1 (мм) | d1 (мм) | e1 (мм) | f1 (мм) | g1 (мм) |
|------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M                             | 530     | 305     | 720     | 350     | 170     | 362     | /       |
| ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M                             | 530     | 305     | 1046    | 350     | 170     | 635     | /       |
| ES100V-F1(R)                                         | 530     | 305     | 1265    | 350     | 170     | 851     | /       |
| ES50V-F3<br>ES50V-F7<br>ES50V-F3C(R)<br>ES50V-F5C(R) | 530     | 320     | 745     | 100     | 360     | 194     | /       |
| ES50V-TF7(R)<br>ES50V-TF7P(R)                        |         |         |         |         |         |         | 297     |
| ES80V-F3<br>ES80V-F7<br>ES80V-F3C(R)<br>ES80V-F5C(R) | 530     | 320     | 1070    | 100     | 360     | 194     | /       |
| ES80V-TF7(R)<br>ES80V-TF7P(R)                        |         |         |         |         |         |         | 622     |
| ES100V-TF7(R)<br>ES100V-TF7P(R)                      |         |         | 1285    |         |         |         | 830     |

## ЕСКЕРТУ:

Жоғарыда көрсетілген параметрлердің рұқсат етілген ауытқу шегі:  $\pm 10$

## Техникалық сипаттамалары

| Үлгі/ Параметр        | Өлшем бірлігі | ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M | ES50V-F3<br>ES50V-F7<br>ES50V-TF7(R)<br>ES50V-TF7P(R)<br>ES50V-F3C(R)<br>ES50V-F5C(R) | ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M | ES80V-F3<br>ES80V-F7<br>ES80V-TF7(R)<br>ES80V-TF7P(R)<br>ES80V-F3C(R)<br>ES80V-F5C(R) | ES100V-F1(R)<br>ES100V-TF7(R)<br>ES100V-TF7P(R) |
|-----------------------|---------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Номиналды кернеу      | В             | 220-240                  | 220-240                                                                               | 220-240                  | 220-240                                                                               | 220-240                                         |
| Номиналды жиілік      | Гц            | 50                       | 50                                                                                    | 50                       | 50                                                                                    | 50                                              |
| Номиналды қысым       | МПа           | 0,80                     | 0,80                                                                                  | 0,80                     | 0,80                                                                                  | 0,80                                            |
| Номиналды қуат        | Вт            | 3000                     | 3000                                                                                  | 3000                     | 3000                                                                                  | 3000                                            |
| Таза салмақ           | кг            | 25                       | 25                                                                                    | 33                       | 34                                                                                    | 41                                              |
| Номиналды температура | °C            | 75                       | 75                                                                                    | 75                       | 75                                                                                    | 75                                              |
| Номиналды көлемі      | л             | 50                       | 50                                                                                    | 80                       | 80                                                                                    | 100                                             |
| Су өткізбейтін класс  | /             | IPX4                     | IPX4                                                                                  | IPX4                     | IPX4                                                                                  | IPX4                                            |

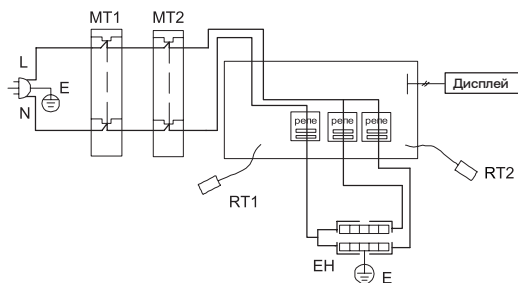
## ЕСКЕРТУ:

Таза салмағының рұқсат етілген ауытқу шегі:  $\pm 10\%$ .

## Электрлік қағидалық сызбанұсқа

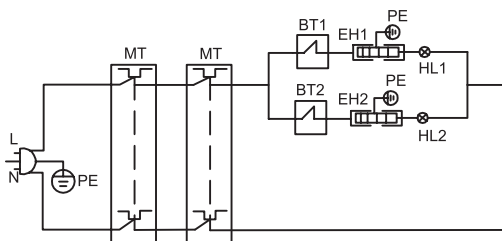
### F1 сериясы:

L — Фаза (қоңыр)  
 N — Нөл (как)  
 E — Жерге қосу (сары / жасыл)  
 MT1/MT2 — Қорғаныс термостаты  
 EH — Қыздыру элементі  
 RT1/RT2 — Датчик



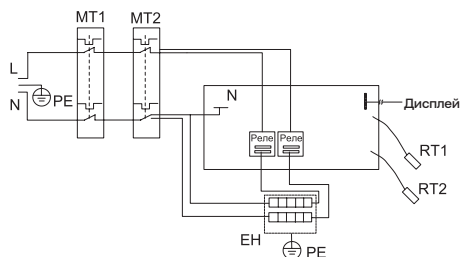
### F1M/F3/F3C сериясы:

MT — Қорғаныш термостаты  
 BT — Реттелетін термостат  
 HL — Суды қыздырудың индикаторлық шамы  
 EH — Қыздыру элементі  
 PE — Жерге қосу (сары / жасыл)  
 L — Фаза (қоңыр)  
 N — Нөл (как)



### F7/TF7/TF7P/F5C сериясы:

PE — Жерге қосу (сары / жасыл)  
 L — Фаза (қоңыр / қара)  
 N — Нөл (как)  
 MT1/MT2 — Қорғаныс термостаты  
 EH — Қыздыру элементі  
 RT1/RT2 — Датчик



## Қаптама парағы

| Атауы                    | Саны | Электр су жылытқышы (дана) | Сақтандырғыш клапаны (дана) | Нұсқаулық (дана) | Қабырға панелі (дана) | Анкерлік бұрандама (дана) |
|--------------------------|------|----------------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------|---------------------------|
| Моделі                   |      |                            |                             |                  |                       |                           |
| ES50V-F1(R)<br>ES50V-F1M |      | 530                        | 305                         | 720              | 350                   | 170                       |
| ES80V-F1(R)<br>ES80V-F1M |      | 530                        | 305                         | 1046             | 350                   | 170                       |
| ES100V-F1(R)             |      | 530                        | 305                         | 1265             | 350                   | 170                       |



# Haier

RU

**Изготовитель:**

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District, Qingdao, China

**Уполномоченная организация / импортер:**

ООО «ХАР», 121099, город Москва, Новинский бульвар, дом 8, этаж 16, офис 1601.

**Уполномоченная организация в Республике Казахстан:**

ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000, город Алматы, Медеуский район, Проспект Достык, дом 210.

Дата изготовления и гарантийный срок указаны на этикетке устройства

**Сделано в Китае**

KZ

**Өндіруші:**

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.», Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай

**Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:**

«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000, Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы, 210 ғимарат.

Шығарылған күні мен кепілдік мерзімі құрылғының жапсырмасында көрсетілген

**Қытайда жасалған**

# EAC